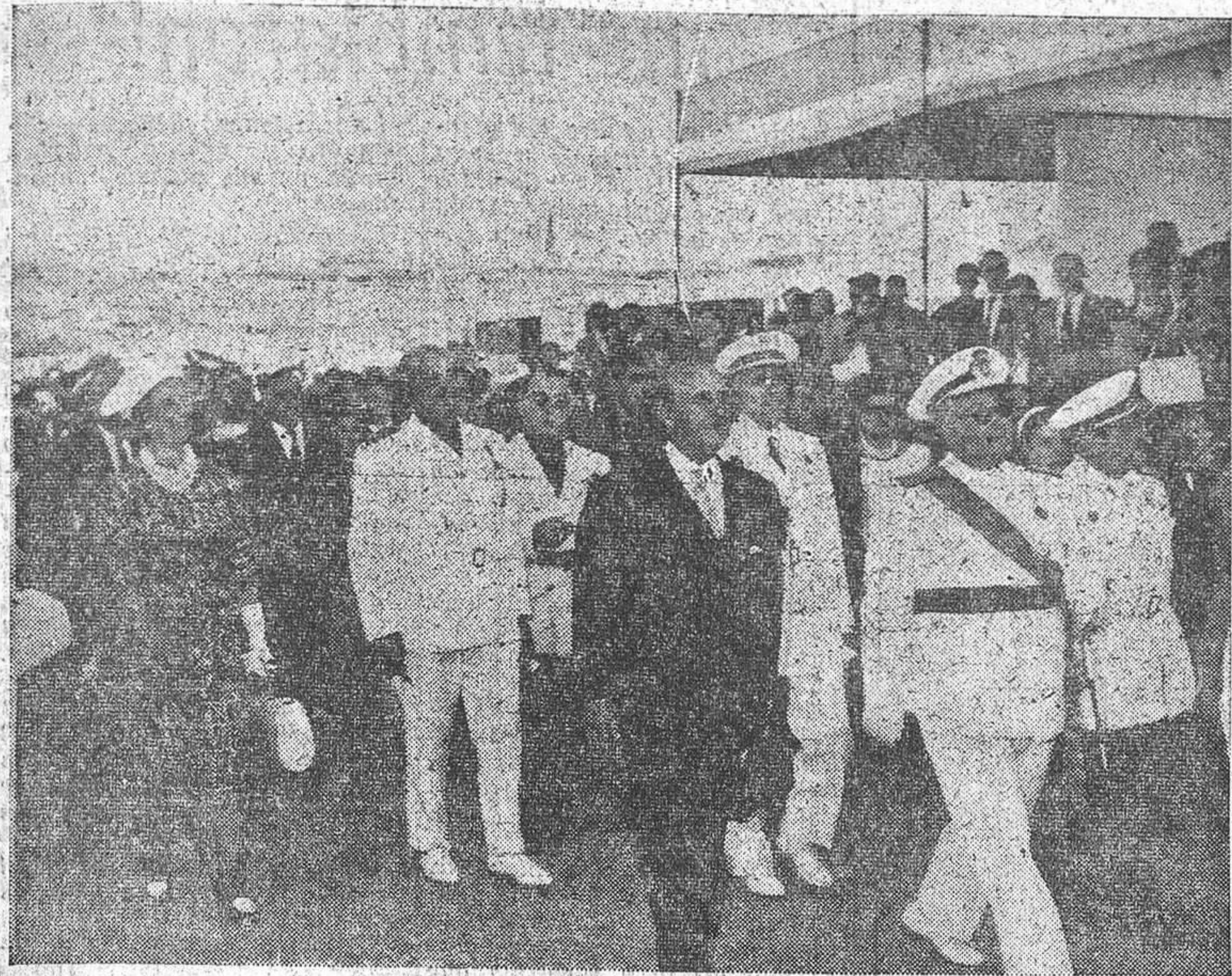


EL CAUDILLO CLAUSURA LA FERIA NACIONAL DEL MAR



EL FERROL DEL CAUDILLO.—S. E. el Jefe del Estado, acompañado de las autoridades y otras personalidades, a su llegada al recinto de la Feria Nacional del Mar, que con motivo de su clausura visitó detenidamente.—(Foto Cifra Gráfica.)

La estancia de Franco en La Coruña

AUDIENCIAS CIVIL Y MILITAR EN EL PAZO DE MEIRAS

El Caudillo y su esposa ofrecieron un almuerzo a las autoridades de la provincia

La Coruña, 11.—En la mañana de hoy, en el Pazo de Meiras, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió en audiencia civil a las siguientes personalidades: Consejo Provincial del Movimiento de La Coruña, presidido por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento, y acompañado por don Evaristo Martín Freire, gobernador civil, y jefe provincial. Diputación Provincial de La Coruña, presidida por don Camilo Alonso Vega, ministro de la Gobernación, y acompañada por don Evaristo Martín Freire, gobernador civil. Ayuntamiento de La Coruña, presidido por don Camilo Alonso Vega, ministro de la Gobernación, y acompañado por don Evaristo Martín Freire, gobernador civil. Monseñor don Jacinto Argaya y Goicoechea, obispo de Mondoñedo-El Ferrol del Caudillo. Don José Luis de Azcárraga y Bustamante, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Lugo. Don Angel Jorge Echeverri, rector magnífico de la Universidad de Santiago de Compostela. (Pasa a cuarta página.)

LIBERALISMO E INFLACION

Madariaga empieza a ver claro

Salvador de Madariaga ha publicado recientemente un artículo en el diario mejicano "Excelsior" en el que, bajo el título "Poder y libertad", leemos cosas que si no sorprenden nuestro ánimo de lectores es porque ya las sabemos de viejo, aunque aparezcan ahora en el pensamiento de Madariaga como novedad, después del largo viaje intelectual del escritor. Madariaga critica duramente algunos aspectos del liberalismo político, desde una posición que muy bien podríamos llamar tradicional, señalando con acierto la diferencia que existe entre el concepto de democracia y las técnicas del liberalismo parlamentario. Glosando una intervención parlamentaria del diputado inglés señor Cocke, Madariaga señala la parte de culpa que en los procesos de inflación corresponde a las estructuras parlamentarias. Es evidente, según señala, que la legislación fiscal, de arriba abajo, desnutre sin razón natural las haciendas provinciales y municipales. A Madariaga le parece claro que las facultades fiscales debían dejarse a las administraciones locales y municipales, "que cederían sus sobrantes a las instituciones superiores". Y justifica Madariaga su afirmación señalando que "de este modo el ciudadano ejercería una intervención más directa sobre los que le sustruyen el dinero y se evitaría la subida automática de los impuestos". Es curioso detenerse a pensar en las desagradables consecuencias que para las economías nacionales tienen algunas instituciones liberales. "La superstición del sufragio universal directo", con expresión de Madariaga, fuerza algunas situaciones de las que luego es difícil salir. Los países escandinavos y los cortados por el patrón británico se ven sometidos ahora a una crónica inflación, de la que es directamente culpable la solución de continuidad existente entre la real presencia económica de la nación y las disposiciones fiscales tomadas por los Parlamentos al margen de la voluntad y la necesidad de los que dicen representar. Madariaga señala también el problema planteado en los Estados Unidos, "regidos por un sistema insensato basado en la selección de sus dirigentes por medios burdos de masa, comprimiendo y deformando problemas para simplificarlos, y manejando medios electromecánicos, como la radio y la televisión, sistema carísimo que entrega inermes a la Administración elegida a las potencias financieras que la apoyaron". Los millones de dólares que una campaña electoral norteamericana consume pasan después a través de medios a veces nada claros a cargar sobre las espaldas de los ciudadanos, que ajenos al secreto y la trama de lucha partidista, vienen luego a sufrir las consecuencias de ésta, con el encarecimiento constante de los bienes de consumo y la imponente amenaza de los impuestos sobre sus cabezas. Es cierto, como dice Madariaga, que la superstición liberal debe dar paso a un sistema más natural, en cuyo cauce la democracia se manifieste como algo más auténtico y menos artificioso. Aunque Madariaga no lo dice así, lo que está preconizando es una "democracia orgánica", fundamentada en los Municipios —marcos naturales de convivencia y de gestión en los que sí cabe el sufragio—, y a los que nosotros añadimos los Sindicatos, como representantes del trabajo en la vida política de la nación. Así, el hombre estaría más cerca del ámbito en que se resuelven sus problemas vitales y tendría en la mano los instrumentos de gestión directa de que ahora carece, a pesar de las constantes peroratas partidistas con que atruenan sus oídos los pontífices de la democracia frustrada. Nos alegra que Madariaga empiece a ver claro. Nos imaginamos también a cuantos habrán desagrado sus últimas expresiones. Una de las cosas que más difícilmente soportan los que no ven es la luz.

KRUSCHEV Y NEHRU, DE ACUERDO PARA UN DESARME GENERAL Y COMPLETO

"Bajo un estricto control internacional"

Estocolmo, 11.—El jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschev, y el primer ministro de la India, Nehru, han quedado de acuerdo en que el "desarme general y completo", bajo un estricto control internacional, es la cuestión más importante en el mundo, según informa la agencia soviética Tass. Dicha fuente añade que el acuerdo fue publicado en un comunicado conjunto al final de los tres días de conversaciones celebradas en Moscú entre Kruschev y Nehru. En dicho comunicado ambos jefes de Gobierno se mostraron unánimes en mostrar su "simpatía hacia el esfuerzo argelino para conseguir la autodeterminación y el reconocimiento de su soberanía". El Primer Ministro indio puso de relieve la urgente necesidad de buscar una pacífica solución al problema alemán mediante negociaciones entre las partes correspondientes. La agencia Tass ha comunicado que durante las conversaciones entre ambos dirigentes, que fueron celebradas entre el 8 y el 9 del actual mes de septiembre, Nehru informó "debidamente" a Kruschev de los resultados de la conferencia de Belgrado de naciones no comprometidas.—Efe.

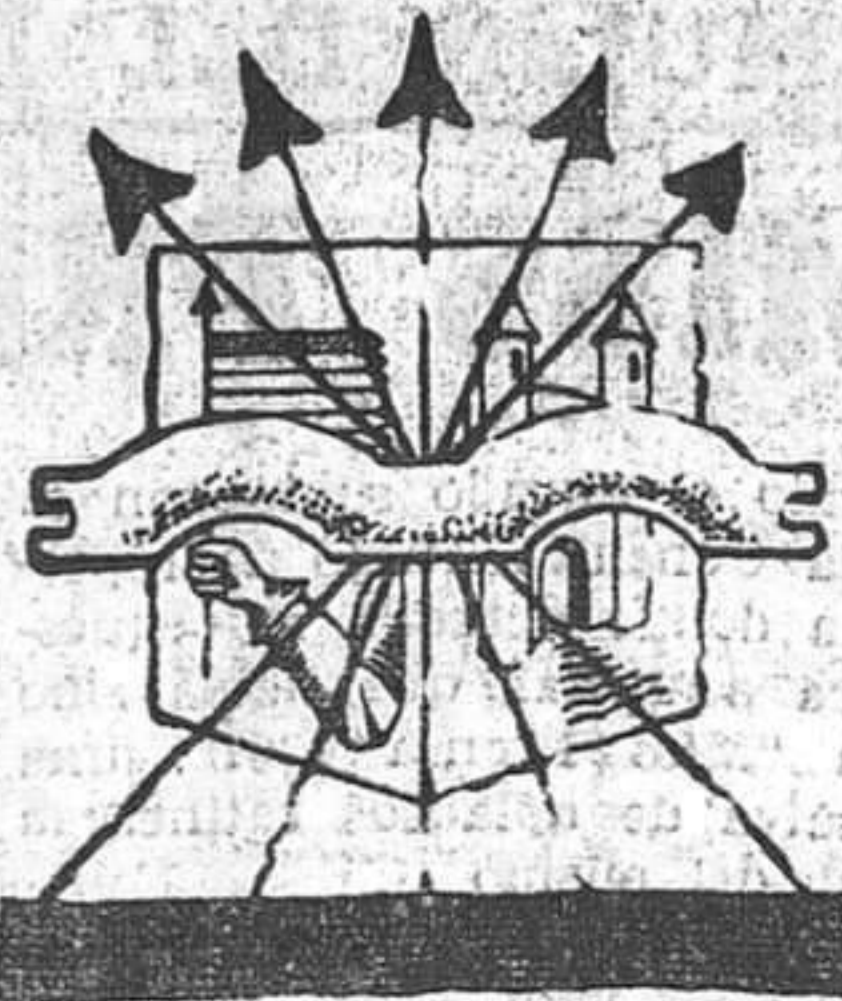
EL PRESIDENTE DE CUBA, EN MOSCÚ

Estocolmo, 11.—El presidente cubano, Dorticos, ha llegado en avión a Moscú en visita oficial a la Unión Soviética, anunció Radio Moscú. Añadió la emisora que el Presidente cubano fue recibido en el aeropuerto por el presidente soviético, Leonid Brezhnev, y otros altos dirigentes rusos.—Efe.

Milicianos castristas disparan contra los fieles de una procesión

Varias personas resultaron heridas

La Habana, 11.—Soldados y milicianos castristas dispararon sus armas contra los fieles que iban en una procesión religiosa celebrada ayer en honor de la Patrona de Cuba, Nuestra Señora de la Caridad. Testigos presenciales del suceso han manifestado que "varias personas" resultaron heridas. Algunas de las personas que iban en la procesión comenzaron a dar gritos de "Cuba sí, Rusia no" y "Viva Cristo". Después de que la radio gubernamental castrista había advertido a los fieles que la procesión de Nuestra Señora de la Caridad "era ilegal".—Efe.



Imperio

Año XXVI — Número 7.859 — ZAMORA, martes 12 de septiembre de 1961 — Teléfono 1576 — Precio: 1,50 Ptas.

OLA DE DETENCIONES EN FRANCIA

Entre los arrestados por el atentado contra De Gaulle figuran varios jefes de la O. A. S. (Ejército Secreto)

EL GE. ERN. SALAN (condenado a muerte en rebelión) SEGURO LUGAR POR LA CAUSA ARGELINA

París, 11.—El ministro del Interior (Gobernación) francés, Roger Frey, ha anunciado una ola de detenciones en relación con el intento de asesinato del presidente de la República francesa, general Charles de Gaulle, el viernes por la noche. Entre los arrestados, cuya identidad ha sido revelada por el ministro, también figura el coronel Herve le Barbier de Ornieres, así como dijo que Gent Dip Dbeul Vanuxem, de cincuenta y siete años, y Jean Boucher, de Crèvecoeur, de cuarenta y cuatro, eran evidentemente los dirigentes en la Francia metropolitana de L'Organisation de l'Armée Secrete.—Efe. CARTA DEL GENERAL SALAN. París, 11.—Las Redacciones de los periódicos y las agencias de prensa han recibido hoy, por correo, las fotocopias de una carta que, según se dice, fue dirigida por el general Raul Salan, condenado a muerte en rebelión por su participación en la sublevación de Argel en abril de 1961, a los miembros del Parlamento francés. La carta, encabezada con las iniciales OAS, está fechada en Argel y lleva fecha del 11 de septiembre de 1961. En ella se pide que se lleve a cabo la "nativización" de ocho clases de hombres en Argelia para la defensa del territorio. "Hemos decidido —concluye la carta— continuar clandestinamente la lucha por la integridad del territorio nacional. Nuestra firme decisión nos llevará, tarde o temprano, a la victoria".—Efe.

"Miss Italia 1961"



Revolución (pacífica) en Italia. Por primera vez, un Jurado italiano ha otorgado la palma de la belleza a una chica que no es morena, ni primerísima ama de casa. Aquí tienen ustedes a "Miss Italia 1961". Empléandole los entusiastas términos de uno de los miembros del Jurado: "Se llama Franca Cataneo, tiene veinte años, es robusta, rubia, de piel lechosa. No podría decirse que es una belleza angulosa. Es una mezcla de Marilyn Monroe y de Jane Mansfield, gallarda y majestática."

DOS NUEVOS INGENIOS RUSOS ESTALLAN EN LA ATMOSFERA

Potencia: varios millones de toneladas de Tnt.

Washington, 11. (Urgente).—Rusia ha hecho estallar dos ingenios nucleares, hoy, y uno de ellos fue de una potencia de varios millones de toneladas de Tnt., hasta ahora, con mucho, la más potente de la serie de explosiones. La Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos anunció el domingo por la tarde que los soviéticos habían hecho estallar dos ingenios nucleares en el Artículo de "varios megatones" de potencia. Pero poco después de media noche, la agencia anunció que se había producido otra explosión en el Artículo. Ambas explosiones tuvieron lugar en la atmósfera, cerca de Novaya Zemlya, donde los soviéticos han experimentado antes sus mayores ingenios nucleares. Han surgido inmediatamente especulaciones sobre que esta gran prueba realizada por los rusos sea un paso hacia el desarrollo de la bomba de 100 megatones, anunciada por el jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschev. Estas dos explosiones han sido do la quinta y la sexta de la actual serie, desde que los rusos reanudaron sus experiencias nucleares el primero de septiembre.—Efe.

Robo de cuadros valorados en más de 40 millones de pesetas EN EL DOMICILIO DE UN INDUSTRIAL NORTEAMERICANO

West Los Angeles, 11.—Cuatro cuadros valorados en 670.000 dólares han sido robados el domingo de la residencia de un acaudalado industrial, según informa un portavoz de la Policía. Las telas robadas son: "Sebastián" de Pablo Picasso, valorado en 400.000 dólares y pintado en 1903, durante el llamado "período azul" del famoso artista; "Mirando por la ventana", pintura abstracta valorada en 100.000 dólares, también de Picasso; "Retrato de mujer", de amadeo Modigliani, valorado en 150.000 dólares, y otro cuadro sin título también abstracto del pintor italiano Afro Basaldella, valorado en 20.000 dólares.—Efe.

LA VERBENA DE LA PRENSA CONSTITUYO UN VERDADERO ACONTECIMIENTO SOCIAL

Fue elegida «Miss Prensa» la bella señorita Conchita Anero

Las fiestas y ferias septembrinas no tendrían el aliciente propio de las mismas sin la ya tradicional Verbena de la Prensa, uno de los más destacados acontecimientos sociales de nuestra capital.

La noche espléndida contribuyó a hacer aún más grata la fiesta, a la que concurrieron numerosas personas. Dos orquestas amenizaron el baile y los asistentes participaron en el sorteo de los muchos regalos ofrecidos por las más prestigiosas firmas comerciales de la capital.

Se esperaba con expectación la elección de «Miss Prensa». El Jurado encargado de designarla se vio y se deseó para elegir una entre tantas bellezas en el Real de la Feria.

Por fin, y por unanimidad, fue proclamada Conchita Anero. Su paso hasta el tablero de la orquesta para ser presentada al público fue subrayado por aplausos que se convirtieron en una ovación de gala al anunciarse por los micrófonos la elección.

Conchita Anero es una preciosa muchacha ante la que todos los zamoranos presentes en la verbena inclinaron la cabeza rindiendo pleitesía a la juventud, a la belleza y a la simpatía de nuestra Reina de la Prensa.

En esta gran fiesta se estrenó y fue dado a conocer al público el pasodoble «El Viti», con letra de don Federico Acosta y música del maestro Blanco. Fue cantado por Soledad Pérez con muy buen estilo y espléndida voz.

PREMIOS DE LA VERBENA

Relación de números que resultaron premiados en el sorteo realizado en la gran verbena de la Prensa, celebrada el pasado sábado, día 9, con expresión de los regalos que correspondieron a cada uno de ellos:

Número 351, rojo, un utilísimo cuceleche «Practic», donado por Ferreteria «El Clavo».

Número 702, rojo, un lote de productos «Ana Botana», obsequio de Perfumería Plinilla.

Número 1.136, rojo, un pase para dos personas, donado por la Empresa del Teatro Principal.

Número 597, rojo, un pase para dos personas, donado por la Empresa del Teatro Ramos Carrión.

Número 1.157, rojo, un pase para dos personas, donado por la Empresa del Cinema Valderrey.

Número 300, rojo, un pase para dos personas, donado por el Cinema Arias Gonzalo.

Número 1.063, rojo, un pase para dos personas, donado por el Cine Barrucoc, para la película «A pleno sol».

Número 60, rojo, un pase para dos personas, donado por el Cine Barrucoc para la película «A pleno sol».

Número 866, rojo, una botella del gran coñac «Soberano», regalada por Cafetería Restaurante «La Farola».

Número 719, verde, una magnífica botella, donada por «La Farola».

Número 844, verde, una formidable botella con un pollo asado, regalo de la Cafetería Restaurante Bar «California».

Número 1.148, rojo, unos elegantes pendientes, regalo de don Emilio Antón, propietario de la renombrada Joyería Salamancá.

Número 1.161, verde, una elegante corbata, regalo de Casa Casaseca.

Número 1.469, verde; número 1.116, verde; número 349, verde, y número 343, verde, a cada uno seis bolsas de detergente Raky obsequio de la Agencia General de Representaciones de don Joaquín Roldán, en nombre de la Casa Marco.

Número 815, verde; número 771, rojo; número 124, rojo, y

LA MUJER DEL DIA

«MISS PRENSA 1961»

Cuando el Jurado subió con la señorita Conchita Anero a la plataforma donde actuaba la orquesta para anunciar que había sido elegida «Miss Prensa 1961», una gran salva de aplausos ratificó la decisión del mismo.

La señorita Anero es alta y esbelta. La señorita Anero es guapa y tiene unos ojos grandes y negros. La señorita Anero tiene el pelo negrísimo y con cola de caballo que le cae sobre la nuca como un torrente. La señorita Anero es simpática y modesta. Pero, ante todo, la señorita Anero es nerviosa, y en estos momentos lo está. Casi no puede articular palabra. Le ha impresionado tanto el fallo del Jurado que nos ruega que la veamos en otra ocasión. Accedemos a su petición, y ayer por la mañana, cuando llegan las horas intempestivas de las visitas —léase hora de la comida—, hemos ido a su casa.

La señorita Anero nos recibe con una sonrisa y un amago de disgusto. Su modestia le hace decir:

me dedicó cuando me eligieron «Miss Prensa». Estoy muy contenta de todos los zamoranos.

La hora se va haciendo más intempestiva. Optamos por ac-



Conchita Anero, «Miss Prensa 1961». (Foto Trabanca.)

—Estaba muy contenta porque creí que ya se habían olvidado de mí. De todas formas preguntéme, que con mucho gusto responderé a sus preguntas.

—¿Nombre?

—Conchita Anero.

—¿Edad y lugar de nacimiento?

—La edad creo no sea muy importante. No soy una chiquilla. Nací en Palencia, aunque a los pocos días de nacer me trasladaron a Santander. Aquí, en Zamora, llevo viviendo cerca de once años y me considero una zamorana más.

—¿Novio?

—Sí.

—¿Aficiones?

—Me gusta mucho la natación. También la lectura y la buena música.

—¿Esperaba que el Jurado se fijara en usted?

—No; no lo esperaba.

—¿Le hacemos una pregunta un poco capciosa?

—¿Actuó el Jurado con justicia?

—Había chicas muy guapas y muy elegantes. Podían haberlas nombrado «Miss Prensa» sin desmerecer nada.

—¿Qué impresión le produjo la elección?

—Me llevé un gran susto. Cuando se acercaron a mí los componentes del Jurado y me dieron la noticia me entró un gran nerviosismo del que aún no me he recuperado.

—¿Qué opinión tiene usted de las Fiestas de este año?

—Que son magníficas. De todas las que he presenciado desde que estoy en Zamora sin duda alguna son las mejores. Esas presencias de acontecimientos que nunca habíamos visto. El Festival, la Exposición; en fin, todo excelente.

—¿Quiere decir algo más?

—Quisiera agradecer todas las atenciones que han tenido conmigo. También le estoy muy agradecida al público por la ovación que

bar la charla. La señorita Anero nos sale a acompañar hasta la puerta. La señorita Anero es simpática y agradable; pero ante todo, la señorita Anero es guapa, y por eso a la señorita Anero le han dado el título de «Miss Prensa 1961».

PINARROYO

Para continuación de estudios de Formación Profesional Industrial (Oficialía y Maestría), más de 6.000 becas.

Representante

Zamora y provincia, precisa fábrica accesorios escaparates e interiores. Escribir a mano a HERMANOS FERREER. Muntaner, 496. Barcelona.

El presidente de la Asociación de la Prensa, don Hermilio Pérez, entrega a nuestra «Miss» los valiosos regalos con que fue obsequiada poco después de su elección. (Foto Trabanca.)



El presidente de la Asociación de la Prensa, don Hermilio Pérez, entrega a nuestra «Miss» los valiosos regalos con que fue obsequiada poco después de su elección. (Foto Trabanca.)

lo del representante de González Byass.

Número 386, rojo, una botella de «Tío Pepe» regalo del representante de «González Byass».

Número 1.219, verde, una botella del riquísimo «Quina-Miel», regalo del representante de «González Byass».

Número 30, verde, un moderno disco Microsurco, obsequio de la gran Sala de Fiestas «El Molino».

Número 833, rojo, una maceta, regalo de la Casa de las Semillas, y un juego de dos desayunos de plástico, regalo de la ferreteria de don Flaviano Ballester, con una bandeja metálica, regalo de «Auto-Mecánica».

Número 142, rojo, un vale por una suculenta tarta, regalo de Confitería Blanco.

Número 1.415, verde, una jabonera y una estropajera de plástico, regalo de la ferreteria de don Flaviano Ballester, y dos bandejas metálicas, de «Auto-Mecánica».

Número 270, verde; número 1.182, verde; número 1.137, verde; número 736, rojo; número 70, rojo, y número 109, rojo, a cada uno un botellín «pipper» del riquísimo «Anís Domecq», regalo de su representante en Zamora, don Eduardo Crespo.

Número 80, rojo; 227, verde; 445, rojo; 704, rojo; 462, rojo, y 1.138, verde, a cada uno un botellín de «pipper» del insuperable coñac «Fundador», obsequio del representante de la Casa Domecq en Zamora, don Eduardo Crespo.

Número 730, rojo, unas modernas gafas de sol, obsequio de «Ortega Óptico».

Número 1.167, verde, una huevera, una lechera y unas vinajeras de plástico, obsequio del establecimiento «El Arca de Noé».

Número 777, verde, abono para cincuenta viajes en autobús, de 1,50, obsequio del empresario de los Autobuses Urbanos de Zamora, don Rafael Vicente.

Número 357, rojo, abono para veinticinco viajes en autobús de una peseta.

Número 830, rojo, abono para veinticinco viajes en autobús de 1,50 pesetas.

Número 516, rojo, dos elegantes corbatas, obsequio de Almacenes Emilio Prieto.

Número 262, rojo, regalo de Fontanería Atilano, un toallero de dos barras de vidrio.

Número 1.193, rojo, una elegante camisa, regalo de Confecciones Rejojo.

Número 27, verde, otra preciosa camisa, regalo del mismo donante anterior.

Número 798, verde, un riquísimo queso, regalado por Casa Rispri.

Número 813, rojo, una botella de ginebra, obsequio del Bar «Jardín».

Número 391, rojo, una botella de coñac, regalada por el Bar «Jardín».

Número 721, rojo, una estu-

número 278, rojo, seis paquetes de jabón Big-Bay a cada uno, todos ellos obsequio del mismo donante anterior.

Número 147, rojo; número 367, rojo; número 226, rojo, y número 717, verde, seis paquetes de jabón Norit a cada uno, todos ellos regalados por el mismo donante anterior, señor Roldán.

Número 1.239, verde, dos maletines modernos, regalo del establecimiento «El Arca de Noé».

Número 595, rojo, un magnífico bolso regalo de Casa Mayor.

Número 714, verde, una estupenda pluma estilográfica regalo de Librería «La Paz» y un libro donado por la Librería Religiosa.

Número 46, verde, una corbata y unos magníficos calcetines, regalo del establecimiento de don Jaime Lozano.

OBSEQUIOS ENTREGADOS A «MISS PRENSA»

Una preciosa muñeca, donada por el establecimiento de Carmina Laguna.

Unas estupendas medias y un estuche de pañuelos egipcios, donados por Casa San Miguel.

Un franco de extracto, regalo de Fábrica de Perfumes «Anrey».

Una manta zamorana, obsequio de Sederías Sevillano.

Un vale de Foto Quintas para una fotografía gran salón y tres fotos más.

OBSEQUIOS A LA SEÑORITA SOLEDAD PEREZ

Un precioso y moderno pañuelo para el cuello, regalo de Almacenes «El Mundo».

Un estupendo par de medias de nylon, regalo de establecimientos «El Ocaso».

Un frasco de extracto, regalo de Fábrica de Perfumes «Anrey».

NOTAS

El sorteo fue efectuado en el recinto de la verbena por el presidente y dos directivos de la Asociación de la Prensa, en presencia del ilustrísimo señor juez municipal, don Federico Acosta, y de dos agentes de la autoridad.

Se depositaron en una gran bolsa todas las matrices de las entradas vendidas, tanto las de caballero como las de señora o señorita. Cada regalo recibió un número y se depositaron en otra bolsa tantas tarjetas con números como regalos había. A cada localidad que resultaba premiada se sacaba una tarjeta con número que señalaba el premio que le había correspondido con arreglo a la lista previamente confeccionada.

Como en la publicación pudieran sufrir error algunos números, se advierte que cualquier reclamación será resultada a la vista de la relación original que fue confeccionada en presencia de las autoridades mencionadas.

las cuales firmaron cada una de sus hojas para mayor legalidad.

Los premios pueden recogerse en las oficinas de Radio Zamora cualquier día durante toda la semana. Los no retirados el próximo domingo a las doce de la noche se entenderán como renunciados en favor de la Asociación de la Prensa.

ARRIENDOS

PIANOS. Antigua Casa Villamazar. Grandes facilidades. Sancho IV, 54. Teléfono 2642. (1.750)

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

COVE. O'Donnell, 24. Madrid. Facilidades de pago. Mínima entrada. Delegación Valladolid. Padilla, Calvo Sotelo, 18. Teléfono 25774. — COVE. Taxistas Renovamos tomando viejo diferencia aplazada. — COVE. Coches todas marcas, nacionales, americanos y europeos. 70 unidades siempre en existencias. — COVE. Furgonetas nuevas y usadas, todas marcas. — COVE. Calvo Sotelo, 18. Valladolid. (1.737)

VENDO «D K W», 10.000 kilómetros. Trat: Horacio Vazallo, Venialbo. (1.721)

VENDO «Seat 1.400». Verlo, gnraje Francisco Izquierdo. Teléfono 3359. (1.690)

VENDO camión «Chevrolet» tipo Comisaría. Teléfono 2692. (1.678)

ANUNCIOS TELEGRAFICOS

FALTAN VENDEDORES, capitales, pueblos toda España. venta calculadora bolsillo tipo Americano. Suman, restan, multiplican, dividen. Son metálicas. Pesan 90 gramos, caben bolsillo chaleco. Para probar enviamos una contra reembolso de 68.20, de volición de esta cantidad cuando venda tres calculadoras. Precio público. 98.20. Además ganará 30 pesetas por cada calculadora que venda. Escribid: Comercial Constantino Burgo, Sección 36. Apartado 1.219, Barcelona. (1.763)

COMPRA-VENTA DE FINCAS

POR NO PODERLO ATENDER vendemos o arrendamos negocio de panadería con o sin vivienda, sito en Ferosalze (Zamora). Informarán: Hijos de Andrés Cuéllar, en dicha localidad. (1.671)

VENDO tierra sita Alto de los Curas. Informes, esta Administración. (1.755)

FINCA secano 50 hectáreas cedido en aparcería. Razón: Lobala, 33. (San Lázaro). Zamora. (1.746)

VENDO finca regadío, dos fanegas, muy próxima Zamora, pago «Las Cardosas». Pueden hacer ofertas a Ramón Luelmo Luelmo, en Villaralbo. (1.735)

VENDO casa tres viviendas y jardín, un piso llave mano completa o por pisos. Razón: Manuel Álvarez, Ramón y Cajal, 13, 1.º. (1.728)

COLOCACIONES

FABRICA de productos químicos de limpieza para usos domésticos, con marca muy conocida, necesita representantes en plaza y provincias. Escribir número 6779. Publicidad: Verónica Paseo Gracia, 50. Barcelona-7. (1.758)

VENDO casa con huerta en Madridanos. Razón: Teléfono 2600. Zamora. (1.717)

FINCAS REGADIO se venden diferente cabida, zona Toro (Zamora). Informes: Rogelio González, compra-venta de fincas. Carlos Latorre, Toro. (1.714)

SE VENDE casa vivienda con negocio acreditado planta baja. Razón, este periódico. (1.713)

VENDO finca regadío pago «Las Fuentes», Julio de Mena Martín. Morales Vino. (1.712)

VENDO casa llave mano. Trat: misma. Martínez Villaverde 5. Bar Aguiar. (1.695)

VENDO finca rústica, urbanas. Muelas de los Caballeros, Petra Prieto. (1.665)

VENDO casa libre. Amplio local comercial en planta baja. Sitio comercial. Informes, periódico Sotelo, 6. (1.626)

VENDO casa con huerta en Madridanos. Razón: Teléfono 2600. Zamora. (1.717)

FINCAS REGADIO se venden diferente cabida, zona Toro (Zamora). Informes: Rogelio González, compra-venta de fincas. Carlos Latorre, Toro. (1.714)

SE VENDE casa vivienda con negocio acreditado planta baja. Razón, este periódico. (1.713)

VENDO finca regadío pago «Las Fuentes», Julio de Mena Martín. Morales Vino. (1.712)

VENDO casa llave mano. Trat: misma. Martínez Villaverde 5. Bar Aguiar. (1.695)

VENDO finca rústica, urbanas. Muelas de los Caballeros, Petra Prieto. (1.665)

VENDO casa libre. Amplio local comercial en planta baja. Sitio comercial. Informes, periódico Sotelo, 6. (1.626)

VENDO casa con huerta en Madridanos. Razón: Teléfono 2600. Zamora. (1.717)

FINCAS REGADIO se venden diferente cabida, zona Toro (Zamora). Informes: Rogelio González, compra-venta de fincas. Carlos Latorre, Toro. (1.714)

SE VENDE casa vivienda con negocio acreditado planta baja. Razón, este periódico. (1.713)

VENDO finca regadío pago «Las Fuentes», Julio de Mena Martín. Morales Vino. (1.712)

VENDO casa llave mano. Trat: misma. Martínez Villaverde 5. Bar Aguiar. (1.695)

VENDO finca rústica, urbanas. Muelas de los Caballeros, Petra Prieto. (1.665)

VENDO casa libre. Amplio local comercial en planta baja. Sitio comercial. Informes, periódico Sotelo, 6. (1.626)

VENDO casa con huerta en Madridanos. Razón: Teléfono 2600. Zamora. (1.717)

FINCAS REGADIO se venden diferente cabida, zona Toro (Zamora). Informes: Rogelio González, compra-venta de fincas. Carlos Latorre, Toro. (1.714)

SE VENDE casa vivienda con negocio acreditado planta baja. Razón, este periódico. (1.713)

VENDO finca regadío pago «Las Fuentes», Julio de Mena Martín. Morales Vino. (1.712)

VENDO casa llave mano. Trat: misma. Martínez Villaverde 5. Bar Aguiar. (1.695)

VENDO finca rústica, urbanas. Muelas de los Caballeros, Petra Prieto. (1.665)

VENDO casa libre. Amplio local comercial en planta baja. Sitio comercial. Informes, periódico Sotelo, 6. (1.626)

APARTADO 45

...¡Y hasta los huesos me temblaron!

Confieso mi admiración y erudicia por dos clases de señores: por los ingenieros de Caminos y por los componentes de un Jurado de belleza femenina. Los primeros cogen un trozo de papel, hacen unos signos, dibujan unas figuras geométricas, trazan unas líneas, siembran todo el papel de números y... ¡huala!, ya tenemos hecha una obra hidráulica en potencia. Después, en el terreno, se desarrollan esas cosas raras que ponen los ingenieros en los planos, y por eso salen esas obras tan perfectas. Confieso que son unos tíos estupendos.

Pero aún le concedo más méritos a los componentes de un Jurado de belleza femenina. ¿Cómo es posible, Dios mío, averiguar si aquella morenaza de mudo tiene la arquitectura más helénica que aquella rubia sensitiva y escotofriante que baila dulcemente en los brazos de un felta mortal?

¿De qué métodos se valen esos señores para discernir si la anatomía de aquella lindísima criatura que toma un «Coca-Cola» es más atrosa y sugestiva que la de aquel bomboncillo dieciochoañero que rie jubilosamente en aquella reunión?

Confieso mi admiración y erudicia por estos señores, porque yo... ¡triste es confesarlo!, no sería capaz de otorgar un premio de belleza en un concurso de éstos.

La noche del 9 de septiembre mis sobrinas me invitaron a la elección de «Miss Prensa». Yo soy para mis sobrinas una especie de hermano mayor. Me llaman, me traen, me vapulean cariñosamente, sin tener en cuenta mis caducos y macilentos setenta y seis años. Entré en la verbena, y al ver a tanto monumento andante, le dije a Margary:

—¡Pues «apaño» está el Jurado para elegir entre tantas preciosidades a la belleza oficial!

Porque... ¡ay dolor de mi senectud!, allí había bellezas de todos los colores y para todas

las adoraciones. ¡Señores y con Zamora, y cuanta bonitura guarda en sus palacios encantados!

Margary, viendo mis ojos glaucos, pero admirativos, me preguntó con muy malas ideas: —¿Y a quién elegirías tú, tío Paco?

—¿¿¿Y??? A cualquiera. Cualquiera de estas divinisimas criaturas es digna no de un trozo de efimero, sino de un trozo permanente. Cualquiera de estas preciosidades, no preabridas, sino naturalísimas por la gracia y el garbo, es digna de todos los homenajes, pleitesías y adoraciones. Así es que no me preguntes manticomeces de a quién elegiría yo. A cualquiera. Y de pronto...

¡Santo Dios y qué mujer! ¿En dónde estaba escondido aquello? ¿De qué girón del cielo había caído esa divinidad celestial que ostenta hoy el título de «Miss Prensa»?

Y sin querer, me acordé de mi paisano Bécquer, y le enmendé la plana:

«Pero mudo, absorto y de rodillas como se contempla a Dios ante su altar:»

¡Señores, y qué mujer! Mudo y absorto y con huesos temblando de emoción almbica, le lancé a «Miss Prensa» un piropeo de mi tierra, aunque adaptado al castellano, porque no está bien que un viejo caduco diga el piropeo con todo su desgarro de «¡Viva tu madre!»

Dije: «¡Olé por tus señores papis, que tanto talento tuvieron para poner en el mundo a una joya como tú eres y de tan exquisita y celestial valoración!»

Después dejé a mis sobrinas bailando con Fulanito y Zutanita, me salté de la verbena con los huesos temblando, y en los labios una especie de oración:

«Y bendita tú eres, chiquilla zamorana».

PAQUIYO ER TRISTE

¡¡SORDERA VENCIDA!!

OIR BIEN ES FELICIDAD - SIN OIR NO ES VIVIR

La alegría más grande que puedes darle a un ser querido, que carezca de oído, es comprarle un aparato auditivo alemán, de audición perfecta, de los que te ofrece M. Cabañas, LIBRERIA «LA PAZ» - ZAMORA

COLONIA «LOS PINARES»

JUNTO A LAS PLAYAS DEL SARDINERO (SANTANDER)

PISOS PISOS

¡BARATOS! GRANDES FACILIDADES MAXIMAS EXENCIONES ENTREGAS INMEDIATAS Amplias calles. Zonas ajardinadas.

JUAN DE LA COSA, 23 y 25 - Teléfonos 20184 y 20898 - SANTANDER
PUERTO DE BONAIGUA, 34 - Teléfonos 2512902 y 2523212 - MADRID



Soledad Pérez cantando el pasodoble «El Viti», dirigida por su autor, el maestro Blanco. (Foto Trabanca.)

verde; número 1.195, rojo; número 16, verde; número 814, rojo; número 26, verde; número 397, rojo; número 1.240, verde; número 1.422, verde; número 54, rojo; número 846, verde; número 470, rojo; a cada uno de ellos una botella de vino blanco donada por Bodegas Zapata.

Número 851, verde; número 2,

verde; número 1.195, rojo; número 16, verde; número 814, rojo; número 26, verde; número 397, rojo; número 1.240, verde; número 1.422, verde; número 54, rojo; número 846, verde; número 470, rojo; a cada uno de ellos una botella de vino blanco donada por Bodegas Zapata.

Número 1.062, rojo, un magnífico bolso de señora donado por el gran establecimiento de tejidos Almacenes Olmedo.

Número 456, verde, unas estupendas chinelas de caballero, regalo de Calzados Casino.

Número 1.128, rojo, una riquísima tarta helada «Lisa Frigo», regalo del representante en Zamora, señor Álvarez de Toledo.

Número 749, verde, una caja de los riquísimos bombones helados «Crema», de la Casa Lisa Frigo, regalo de su representante en Zamora, señor Álvarez de Toledo.

Número 237, rojo, un elegantísimo sombrero de caballero, obsequio de la acreditada Casa Hernández.

Número 390, rojo, un gran regalo de Confitería «La Toledana».

Número 987, rojo, otro gran regalo, obsequio de la famosa Confitería «La Toledana».

verde; número 1.195, rojo; número 16, verde; número 814, rojo; número 26, verde; número 397, rojo; número 1.240, verde; número 1.422, verde; número 54, rojo; número 846, verde; número 470, rojo; a cada uno de ellos una botella de vino blanco donada por Bodegas Zapata.

Número 1.062, rojo, un magnífico bolso de señora donado por el gran establecimiento de tejidos Almacenes Olmedo.

Número 456, verde, unas estupendas chinelas de caballero, regalo de Calzados Casino.

Número 1.128, rojo, una riquísima tarta helada «Lisa Frigo», regalo del representante en Zamora, señor Álvarez de Toledo.

Número 749, verde, una caja de los riquísimos bombones helados «Crema», de la Casa Lisa Frigo, regalo de su representante en Zamora, señor Álvarez de Toledo.

Número 237, rojo, un elegantísimo sombrero de caballero, obsequio de la acreditada Casa Hernández.

Número 390, rojo, un gran regalo de Confitería «La Toledana».

Número 987, rojo, otro gran regalo, obsequio de la famosa Confitería «La Toledana».

MAQUINARIA

VENDO máquina punto, como nueva, bien de precio, facilidades. Informes: Avenida Cuba, 14, bajo, María Marín. (1.744)

TRASPASOS

POR TRASLADO residencia se traspasa perfumería mercería, Sancho IV, 20. (1.781)

TRASPASO Bar «Carvantino» con vivienda. Doctor Olivares, 35. (1.730)

TRASPASO BAR GOYO, mucha clientela, con televisión o sin ella. Castelar, 22. Zamora (1.700)

TRASPASO salchicharía y carnicería. Razón. Administración periódica. (1.683)

URGENTÍSIMO. Se traspasa negocio buenas condiciones. Calvo Sotelo, 6. (1.688)

TRASPASO salchicharía-carnicería. Puerta la Feria. Teléfono 2781. (1.628)

TRASPASO mercería con vivienda. Razón, periódico. (1.694)

VENTAS

SE VENDEN pastos para oveja y paja trigo en la Dehesa de Juez. Pereruela. (1.743)

SE VENDEN varios camiones de paja de trigo en Cotanes. Romie Vicente. (1.731)

DIARIO DE LA EXPOSICION

Suplemento de IMPERIO dedicado a la Exposición Provincial para el Campo

Recinto del Certamen, 12 de septiembre de 1961 - número 3

Abonos "Medem" presenta en su "stand" la más extensa gama de los famosos productos que fabrica para la agricultura y la ganadería

En Zamora y la provincia cuenta con diecisiete almacenes

El éxito alcanzado con la Exposición Provincial para el Campo supera ya con mucho los cálculos más optimistas. Desde las doce de la mañana del pasado viernes, en que tuvo lugar el acto de su inauguración, hasta ayer, más de veinticinco mil personas han desfilado por el recinto. Y lo bueno es que todas han quedado sorprendidas y admiradas ante algo que en Zamora no habían tenido ocasión de ver jamás.

Las razones del gran éxito obtenido están en la organización, digna del máximo elogio, y en la colaboración entusiasta e incondicional de los industriales y comerciantes que han acudido al certamen. Convencidos de la importancia de este suceso y de su trascendencia, todos han acudido con sus mejores productos y artículos para exhibirlos al público en "stands" presidi-



El Gobernador Civil y el señor Obispo visitando el "stand" de Abonos "Medem". (Foto Trabanca.)

—La central —nos informa don Manuel Rafael Calvo con la amabilidad que le caracteri-

za— está en Madrid, la cual tiene en España cuarenta delegaciones, más la existente en Santa Cruz de Tenerife. Y la delegación de Zamora, que represento yo, cuenta en la provincia con diecisiete almacenes, situados todos en los puntos más estratégicos de la geografía zamorana, con el fin de ofrecer las máximas facilidades al agricultor y al ganadero.

—¿Años de existencia de la firma "Medem"?

—Sesenta.

—¿Especialidad?

—Abonos para toda clase de cultivos. Luego tenemos la sección de insecticidas, que es la más importante de España. Contamos también con productos para tratar toda clase de en-

fermedades de árboles frutales, vifidos, etc. Igualmente disponemos de una sección de azúcares elaborados por nosotros. En fin, fabricamos toda la más extensa gama de la especialidad que pueda interesar al agricultor y ganadero. Porque "Medem", sobre todo, es una firma que está al servicio del ganadero y del agricultor.

—¿Y esa maquinaria que exponen aquí ustedes?

—También es de nuestra fabricación.

...Y todo para el campo, como dice el "slogan" publicitario que preside el bonito y completo "stand" que tiene instalado Abonos "Medem" en la "Expo".

z. —Indudablemente. Y creo sinceramente que ha de repercutir en beneficioso resultado en favor del agricultor y el ganadero. Por otra parte, ello vendrá a favorecer igualmente al comercio y la industria de Zamora, a la que le espera, sin duda, un mayor desarrollo.

—¿Cree que la industria y el comercio provinciales han respondido plenamente al objeto de que el certamen constituya un éxito?

—Todos los comerciantes e industriales han puesto verdadero entusiasmo por dar el realce que merece esta Exposición. Y los ausentes, estoy plenamente convencido que en sucesivas ediciones, a la vista del éxito alcanzado en ésta, serán los primeros en colaborar y prestar el apoyo debido.

—¿Aportaría usted novedades o iniciativas que dieran mayor interés a la Exposición?

—Con lo hecho por el Comité Ejecutivo que preside el gobernador civil, don Víctor Hellín Sol, por ahora ya es un rotundo éxito. Y no han podido hacerse mejor las cosas.

—¿Considera adecuado el lugar elegido para el certamen?

—El espléndido marco de la Universidad Laboral no puede ser más adecuado. Sin embargo, estimo que para el próximo año resultará pequeño. Pero se cuenta también con la Avenida del

Encuesta sobre la Exposición Provincial para el Campo

«Los ausentes en este certamen serán los primeros en estar presentes en las ediciones sucesivas»

Dice don José Vela Alvarez, inspector de ventas de Cervezas "San Miguel"

Continuando nuestra encuesta sobre la Exposición Provincial para el Campo, hoy traemos a estas columnas a don José Vela Alvarez, inspector de ventas de la famosa marca de cerveza "San Miguel", que también ha instalado "stand" en este magno certamen.

—¿Estima acertada la creación en Zamora de una Exposición Provincial para el Campo?

Generalísimo, de características inmejorables para la celebración de exposiciones. Cierto.

INSTANTANEAS

ZAMORA RESPONDE

Muy propio de la apatía que ahora podemos decir que nos caracterizaba "antes" es el recelo y el fatalismo de esperar que todo salga mal, fracase, sea un desastre económico o el tiempo nos gaste una jugareta y transcurran lloviendo aquellos días en que más interesa haga buen tiempo.

De todas maneras podemos diferenciar de quienes se han dejado influir por las circunstancias anteriores de pasividad, de donde han sacado el convencimiento de imposibilidad de hacer nada a lo grande, de aquellos pesimistas crónicos, no por convencimiento, sino por sistema, que aún encontrarán entre las mieles del triunfo el recoveco por donde poner su pero o nota discordante.

En lo sucesivo es preciso precaverse de esta especie funesta no sólo incapaz de arrimar el hombro en una empresa común, sino siempre predispuesta a una crítica agria en la que no habrá jamás ni la más simple sugerencia o aliento.

El domingo por la noche fue tal la avalancha humana que se descolgó a visitar la Exposición Provincial para el Campo que hubo de suspenderse la venta de entradas por imposibilidad material de permanencia de tantos miles de personas como abarrotaban el recinto.

A estas alturas más de 30.000 han pasado por los atractivos "stands", cuyas instalaciones industriales, técnicas, artesanas, artísticas, comerciales y ganaderas despiertan el interés no solamente de los sectores que se pudieran creer afectados directamente por razón de la índole de la Exposición, sino por el público en general, por el espectador anónimo, que encuentra un inmenso atractivo en esa perfecta maquinaria industrial de gran potencia y eficacia que allí se exhibe, por el encanto de contemplar de cerca los más perfectos aparatos electrodomésticos que hoy día se fabrican para el mejor confort de todo hogar, por ver de cerca el asombroso progreso industrial que permite a una máquina fabricar sola metros y metros de telas.

Son incontables las demostraciones que se nos ofrecen en la Exposición, y es natural que la mayor y más eficaz propaganda efectuada es la de las propias personas que ya la han visitado, muchas de las cuales han comentado su deseo de repetir su visita, máxime ante la consideración de que volverá a pasar cerca de dos horas interesantes y entretenidas por el modestísimo precio de cinco pesetas.

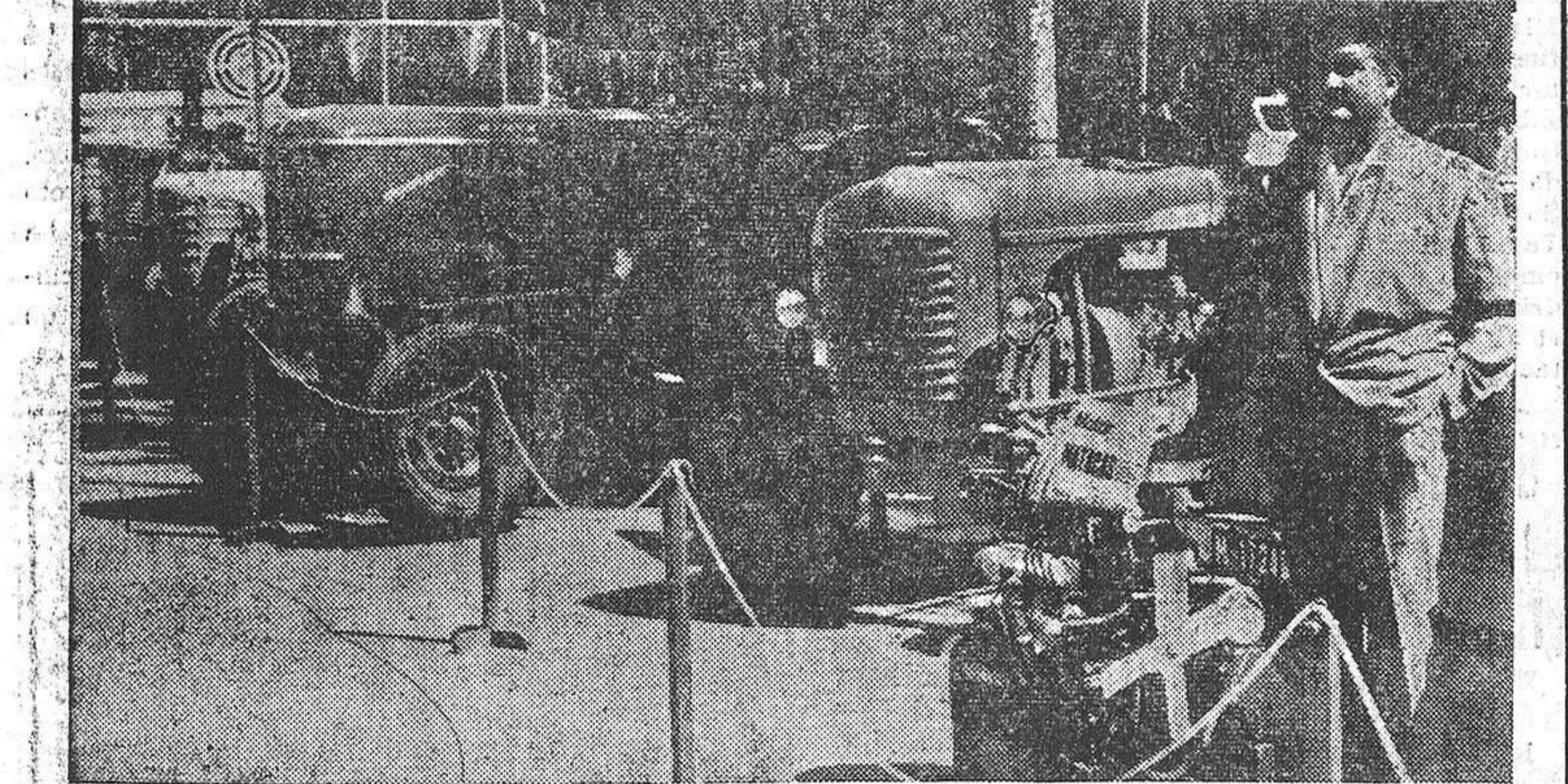
Zamora necesitaba este triunfo para recibir el ánimo suficiente que le permita iniciar una nueva etapa de progreso.

Este triunfo lo necesitaban también singularmente nuestro Gobernador Civil y primeras autoridades y personalidades que han cargado con la tarea de hacer posible este certamen, pues les ha permitido comprobar que si hay buenos señores también hay buenos vasallos, y este primer tanteo, efectuado como preliminar de más eficaces empresas, ha arrojado un resultado sorprendente, al que hay que añadir la brillantez con que se están celebrando el resto de los interesantes números del programa de festejos.

Sin duda, el número de visitantes de la Exposición rebasará cumplidamente el doble de los que como probables se dieron, y es muy significativo el que esto sucede en un año de crítica situación económica en nuestros medios rurales, tercero de su serie y que Dios quiera que sea el último.

Por eso nos queda la reserva de optimismo de pensar que aquello que se acometa en otras ocasiones, de ámbito provincial similar a este certamen, podrá tener un éxito más acusado si los resultados del año agrícola son más felices que los del presente.

La prestigiosa firma "Michaisa" exhibe cuanto se puede necesitar para el trabajo del campo Y una gran novedad: el primer «Land-Rover» largo de doce plazas



Una vista del "stand" de "Michaisa". (Foto Trabanca.)

Otro de los "stands" más amplios y mejor montados es el de "Michaisa" (Michell, Suministros Agrícola-Industriales, S. A.), en el que se exponen tractores, automóviles, remolques, cosechadoras y maquinaria agrícola e industrial en general. Los famosos tractores "Steir - Deutz - Zetor", cosechadoras "Jubus" y "Saca-Fahr"; remolques "Albaro" y automóviles "Rober" y "Land-Rover". Por cierto, "Michaisa" nos ofrece el primer "Land-Rover" largo, de doce plazas. Es el primero de los primeros que se expone al público en España.

Visitando este "stand" se comprende pronto el prestigio de que goza en Zamora, la provincia y toda la región de León la famosa firma "Michaisa". Porque a muy pocas como ella están tan bien dotadas de todo cuanto pueda necesitar el ganadero y el agricultor para su ganado y para el trabajo del campo. Además, "Michaisa" cuenta también con talleres mecánicos, lo que viene a suponer un gran beneficio y, desde luego, una enorme facilidad para los clientes de esta Casa.

—Personal empleado en "Michaisa"? —preguntamos a don Manuel López Martín, delegado de ventas de la sucursal que esta firma ha instalado recientemente en Zamora. Concretamente en el número 2 de la Avenida de Víctor Gallego.

—¿Unos ciento cincuenta.

—¿Cuántos establecimientos?

—Cinco.

—¿Dónde?

—En Benavente, León, Palencia, La Bañeza y Zamora.

—Durante el tiempo que ha permanecido el periodista en el

"stand" muchas han sido las personas que se han acercado a él, especialmente agricultores y ganaderos, quienes han observado de-

NOTICIARIO

El Subsecretario de Gobernación, acompañado del Gobernador Civil, Alcalde y otras autoridades, visitó el domingo la Exposición

A última hora de la tarde, y acompañado del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol; del presidente de la Diputación, don Arturo Almazán; del alcalde, don Gerardo Pastor Olmedo, y otras autoridades y jerarquías, visitó la Exposición el subsecretario de Gobernación, don Luis Rodríguez de Miguel, quien hizo grandes elogios del certamen.

También han visitado la Exposición el general señor Fernández Prieto, el Gobernador Civil de Salamanca y el Delegado de Sindicatos de Palencia, entre otras autoridades.

Cada día es mayor el afán de los comerciantes e industriales por embellecer aún más sus respectivos "stands", con el fin de ver si alcanzan uno de los varios premios que la Organización distribuirá entre los propietarios de los pabellones mejor montados.

Entre el numerosísimo público que ha visitado el recinto, ha llamado y está llamando poderosamente la atención un hermosísimo cerdo de la Granja Florencia. Se trata de un cerdo raza "York" que pesa en vivo 340 kilos y tiene veintidós meses.

También es objeto de la admiración de las gentes un toro importado del Canadá, cuya madre ha producido 9.965 litros de leche en 365 días.

Por si algo faltaba en la Exposición, en el recinto se ha instalado también un estanco para el servicio del público.

En el "stand" del Gremio del Ganadero se vendieron en la tarde del domingo mil quinientos bocadillos de jamón y ternera,

TALLERES MECANICOS DE PRECISION

- Rectificación general de motores
- Construcción de todo tipo de piezas
- Fabricación de cojinetes

desde toda España

Consulte a:

Narciso Borja, S.A.

Palos de Moguer, 6 al 12 - Teléf. 228 53 04 MADRID

INT RISA REPRESENT NTE BIEN INTRO DUCIDO EN FABRICAS DE PIENOS, GRANJAS AVICOLAS Y GANADEROS. Escribir con referencias al Apartado 210. Barcelona.

BRILLANTE CELEBRACION DE LOS ACTOS DE HOMENAJE AL CID

En el Portillo de la Traición se descubrió una lápida conmemorativa. Varios oradores destacaron los aspectos más salientes del Cid y su época.



El señor Magistral pronuncia su discurso en el acto de descubrir la placa conmemorativa. (Foto Trabanca.)

Por especial interés de nuestro Alcalde, este año, junto a los espectáculos, certámenes y demás atracciones del programa de festejos figuraba un acto literario de homenaje al Cid, con intervención de destacados oradores y escritores locales y de los grupos literarios radicados en Alcalá de Henares denominados "Ruta de Cervantes" y "Ruta del Cid".

A las once de la mañana del domingo fue celebrada por el reverendo don Serapio Orduña una misa rezada en la S. I. Catedral, a la que asistieron el gobernador militar de la plaza y provincia, coronel don Bernardo Alberca; teniente coronel de la Guardia Civil, don Manuel Vicente; presidente de la Diputación, don Arturo Almazán Casaseca; delegado de Hacienda, don Manuel Nieto Rodríguez; alcalde, don Gerardo Pastor Olmedo; cronista de la ciudad, don Ramón Luermo; delegado provincial de la Vivienda, don Felipe Rodríguez; subjefe provincial del Movimiento, don Anastasio José Díaz Villar; secretario de la Delegación de Información y Turismo, señor Cervero; secretario del Ayuntamiento y oficial letrado, señores

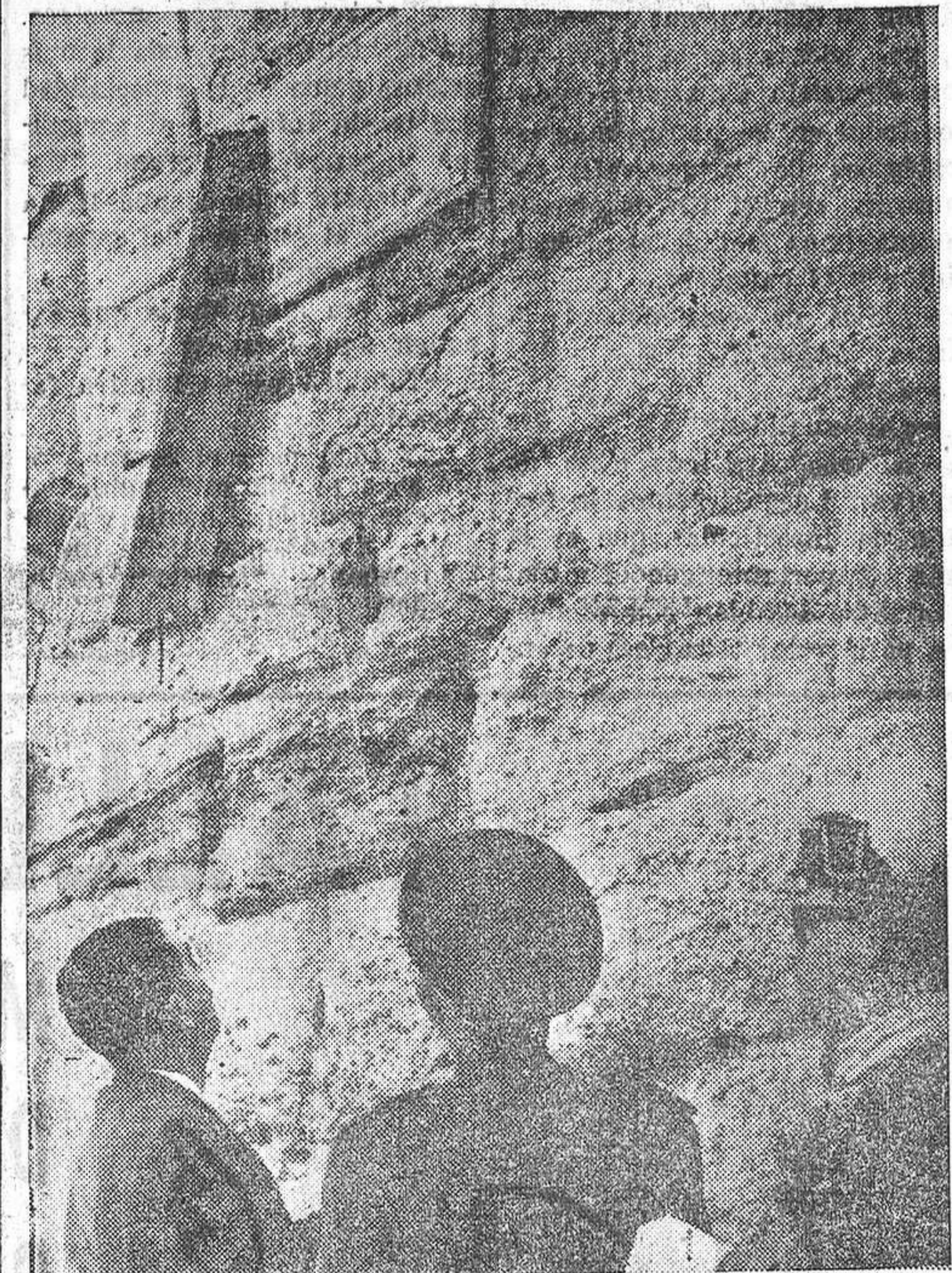
Burgos y Bedate; delegado de Festejos, don Gonzalo Bautista, así como numerosos representantes de los diversos organismos y entidades locales y provinciales y numeroso público.

Después de la misa se procedió al descubrimiento de una lápida en el Portillo de la Traición, que lleva la siguiente leyenda: "Portillo de la Traición", por donde Bellido Dolfos, después de matar aleosamente a Sancho II de Castilla, penetró en la ciudad perseguido por el Cid.

Previamente el Magistral pronunció unas brillantes palabras, en las que glosó la vinculación del Cid con Zamora, héroe inmortal por ser un héroe con leyenda. Hizo alusión al triste honor que le cabe a nuestra ciudad de haber sido testigo de una traición, de un regicidio, tan extraño a la forma de ser castellana, y cuya causa se debe a las perniciosas leyendas negras que siempre han rodeado los momentos monárquicos españoles. Resalta que el propio romancero ya advierte el aviso leal de los zamoranos:

"Cuarte, cuarte, rey Don Sancho, no digáis que no hubo aviso."

que del cerco de Zamora un traidor se ha salido." Concluyó diciendo que sería más propio para esta ciudad, que



El Gobernador Militar y el Presidente de la Diputación descubren la lápida junto al Portillo de la Traición. (Foto Trabanca.)

libró del infamante apelativo de traidores a los nacidos y por nacer con la vida de los hijos de Arias Gonzalo, y que supo hacer sobrados méritos para sus

títulos de Noble y Leal que el histórico portillo llevara el nombre de Portillo del Cid.

ACTO LITERARIO

A las doce y media, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, se celebró el acto literario, abierto con unas acertadas palabras del Alcalde, en las que expuso el deber de Zamora de rendir este homenaje al Cid, como personaje destacado de uno de los pasajes más acusados de nuestra Historia, de cuya época son pétreos testimonios diversos lugares de la vieja ciudad, vinculados para siempre a la leyenda por el romancero.

Habló en primer lugar el Presidente del grupo literario "Rutas Cervantinas", que en un documentado estudio refutó cumplidamente la leyenda negra de la inexistencia del Cid o de sus hazañas, relatando acontecimientos y lugares íntimamente ligados a él y que explican muchas vicisitudes históricas.

Describió perfectamente los matices más destacados políticos y sociales de la época cidiana y se refirió concretamente a Zamora como escenario de las actividades del Cid.

Seguidamente el escritor don Francisco Esquivias desarrolló un ensayo biográfico documentadísimo y acertado de Rodrigo Díaz de Vivar desde su infancia y hechos históricos que le valieron los calificativos de Cid y de Campeador, hasta su muerte, glosando las facetas más destacadas desde sus veinte años a los cincuenta y seis, en que

RUSIA AMENAZA:

"EN UNA GUERRA ATOMICA, INGLATERRA Y FRANCIA SERIAN ANIQUILADAS"

"Occidente mantiene una política de agresión"

Estocolmo. — El jefe del Gobierno ruso, Nikita Kruschev, ha pronunciado hoy un discurso con motivo de la inauguración de una central de energía eléctrica en Stalingrado, en el que dijo que Francia e Inglaterra serían aniquiladas en una guerra atómica, y acusó a Occidente de mantener una política de agresión contra su país.

No obstante, dijo Kruschev que existían señales alentadoras, puesto que "Kennedy y Macmillan son partidarios de la negociación", aunque acusó a De Gaulle y a Adenauer de oponerse a ella. Añadió sarcásticamente el dirigente soviético que el canciller Adenauer había cambiado de actitud en su último discurso al decir que la actual situación mundial no llevará a la guerra.

Con su habitual cinismo, aseguró Kruschev que la URSS es partidaria siempre de las negociaciones pacíficas.

NO SE REANUDARAN LAS CONVERSACIONES SOBRE DESARME

Sede de las Naciones Unidas, 11. Las conversaciones norteamericanas-soviéticas de desarme, cuya reanudación estaba fijada para mañana, han sido nuevamente aplazadas esta noche a requerimiento de los rusos.

Se ha hecho una tentativa para programarlas otra vez para el 13

del corriente, pero es muy incierto que se reanuden para esta fecha.

El viceministro de Asuntos Exteriores soviético, Valerian Zori, solicitó el aplazamiento sin dar razones del mismo.

Zori y John McCloy, asesor especial de desarme del presidente Kennedy, se han reunido dos veces durante la semana pasada para continuar con sus esfuerzos para llegar a un acuerdo sobre el procedimiento de las negociaciones para el proyectado tratado de desarme.

Previamente se ha entrevistado en Washington y en Moscú, — Efe.

La estancia de Franco en La Coruña

(Viene de primera página.)

A continuación, Su Excelencia el Generalísimo recibió en audiencia militar:

Comisión de generales y jefes de Cuerpo y de Servicio de La Coruña, presidida por el capitán general de la VIII Región Militar, don Camilo Menéndez Tolosa.

Vicealmirante don Francisco Benito Perera, comandante general de la Flota.

General de Brigada de Infantería don Enrique Alonso Cuevillas Crespo, gobernador militar de Lugo.

Comisión de la Junta de la Hermandad de Alféreces Provisionales de La Coruña, presidida por don Eugenio Pica Blanco.—Cifra.

el ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón; el jefe de la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado, conde de Casa de Loja; segundo jefe e intendente, señor Fuertes de Villavicencio; ayudante de campo de Su Excelencia, general Castañón; capitán general de la Región, señor Menéndez Tolosa; alcalde de La Coruña y otras autoridades y jerarquías. También fue saludada la egregia dama por las señoras de Alonso Vega y Vigón y por la Junta de Damas de la Cofradía de la Virgen del Rosario, cuya presidencia honoraria ostenta la señora del Alcalde de La Coruña.—Cifra.

El Ministro de Asuntos Exteriores argentino, en Madrid

Madrid, 11.—Procedente de Londres, y en tránsito para Buenos Aires, permaneció un día en el aeropuerto de Barajas el nuevo ministro de Asuntos Exteriores argentino, don Miguel Ángel Cárcamo. En representación del Ministerio de Asuntos Exteriores fue cumplimentado por el director general de Régimen Interior y subsecretario en funciones, don Germán Burriel, y por el director de Asuntos Políticos de Centro y Sudamérica, don Pedro Salvador. También se hallaban presentes el embajador de Argentina en Madrid, general Héctor D'Andrea, y el alto personal de esta representación diplomática.—Cifra.

ALMUERZO A LAS AUTORIDADES CORUNESAS

La Coruña, 11.—En el día de hoy, Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora ofrecieron un almuerzo a las autoridades de La Coruña.

Con Sus Excelencias tomaron asiento a la mesa, el Cardenal Arzobispo de Santiago de Compostela, Capitán General de la VIII Región Militar y señora, Capitán General del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo y señora, Teniente General Jefe de la Región Aérea Atlántica y señora, Gobernador Civil y señora, General Gobernador Militar y señora, Alcalde y señora, Presidente de la Diputación y señora, Comandante de Marina y señora, Alcalde de El Ferrol del Caudillo y señora, Teniente General Jefe de la Casa Militar, Jefe de la Casa Civil, segundo Jefe e Intendente General de la Casa Civil y Ayudante de Campo de S. E.—Cifra.

Con una «excusa tonta»

Costa Rica ha roto sus relaciones diplomáticas con Cuba

Estocolmo, 11. — Costa Rica ha roto las relaciones diplomáticas con Cuba con una "excusa tonta", dice la agencia soviética Tass.

Añade que Costa Rica ha roto las relaciones porque Cuba ha condenado a la última pena a cinco costarricenses que participaron en la invasión de abril.—Efe.

"García Casado Hermanos" de la Plaza de Sagasta, primer premio del Concurso de Escaparates

El Jurado encargado de discernir el Concurso de Escaparates, convocado por la Cámara Oficial de Industria y Comercio de Zamora, después de visitar, el domingo, los veintinueve escaparates presentados al concurso, ha emitido el siguiente fallo:

Primer premio, al de la firma García Casado Hermanos, de la Plaza de Sagasta. Recibirá 4.000 pesetas.

Segundo, a Almacenes "El Mundo", 2.000 pesetas.

Tercero, a Almacenes Olmedo, 1.500 pesetas.

Cuarto, Pañerías Claudio, 1.000 pesetas.

Quinto, Carmina Laguna, 500 pesetas y una placa del Colegio de Agentes Comerciales.

Recibieron, también, accesitos de 500 pesetas los establecimientos de Sederías Sevillano, Almacenes Anta y Valentín Faúndez.

Con menciones honoríficas fueron distinguidos: García Casado, de Santa Clara; Almacenes Roncero Joaquín Lorenzo, Calzados "El Toro" y "Mini max".

El Jurado lo constituyeron los señores siguientes: don Manuel Prieto Arroyo, don Julio Lozano Plaza, don Isaias Galán, don Jesús Esbec y don Julián Gutiérrez.

EN EL VALLE DE LOS CAIDOS

Clausura del Curso de Formación y Selección de Investigadores Sociales

Santa Cruz del Valle de los Caídos, 11. — Ha sido clausurado el Curso de Formación y Selección de Investigadores Sociales, organizado por el Centro de Estudios Sociales de Santa Cruz del Valle de los Caídos.

Presidió el acto el abad mitrado, don Justo Pérez de Urbel, director del centro, acompañado del secretario general, don Luis Sánchez Agesta, catedrático de Derecho Político de la Universidad Central, y varios profesores.

El secretario general pronunció unas palabras, en las que analizó la misión del Centro de Estudios Sociales en el ámbito nacional y

explicó las tareas inmediatas a realizar por dicho Centro.

A continuación fueron entregados los diplomas a los veinte alumnos que han seguido el curso, con una duración de cuarenta días.

Finalmente don Justo Pérez de Urbel agradeció vivamente el esfuerzo común de profesores y alumnos de este primer curso. Ya tenemos —dijo— el primer grupo de hombres seleccionados en plena juventud, que van a empezar a trabajar en una obra magnífica dentro del campo social que tanto preocupa a la Humanidad actual.—Cifra.

TODA MUJER ESPAÑOLA,

al solicitar el Servicio Social en las Regidurías de provincias, tiene que presentar los siguientes documentos:

Partida de nacimiento, certificado de residencia, dos fotografías e instancia de prestación del Servicio Social (modelo oficial).

HELADOS ILSA-FRIGO

La prestigiosa marca ILSA-FRIGO, que consiguió la votación unánime del público en el GRAN CERTAMEN COMERCIAL E INDUSTRIAL "¿CUAL PREFIERE USTED?", al significarle como indiscutible CABEZA DE SERIE en el ramo de productos helados.

Sus magníficas cámaras frigoríficas, instaladas en toda España, nos permiten un servicio rápido y esmerado en el abastecimiento de nuestros millares de clientes y consumidores.

Bloques de vainilla - Moka - Nata - Combinados de nata y fresa y chocolate - Plus Ultra - Mantecado - Biscuit - Mil frutas - Bombón Esquimal - Bombón CREAM - POLOS - Mantecado - Riquisimas tartas heladas y tartitas individuales - Vasitos y sus más diversas especialidades de todos y para todos los gustos.

Cámaras frigoríficas: Calle de los Condes de Alba de Aliste, 14

Teléfono 2089 y 2415

ZAMORA

se desarrolla su extraordinaria capacidad militar y política que obligó a muchos monarcas a pactar con él.

En la vana rivalidad que con él sostuvo Alfonso VI señala la causa de la pérdida de territorios cristianos ganados por el invencible Yusuf, hasta que el propio Cid puso fin a su carrera.

Señaló la faceta humana del Cid con varias anécdotas, así como su inquebrantable fidelidad a la Corona, a pesar de los continuos agravios a que fue sometido por Alfonso VI.

Intervinieron a continuación, recitando breves composiciones, don José Chacón García y don Angel Aparicio, también del grupo literario aludido.

Finalmente, don Federico Acosta, en una brillante disertación, después de señalar las aludidas circunstancias de la vinculación del Cid con Zamora durante su niñez y el cerco de la misma por Sancho II, así como su natural inclinación guerrera, fielmente expresada en el famoso verso

"Por necesidad batallo, y una vez puesto en la silla se va ensanchando Castilla al paso de mi caballo".

Resaltó la necesidad de reivindicar la figura ejemplar y poco conocida de la reina Doña Urraca, mujer de preclaras virtudes, única reina zamorana, contribuidora a la gloria del Cid al calzarle espuelas de oro cuando fue armado caballero en Santiago el Viejo y que no obstante ha sido señalada por la turbia historia como connivente al menos con Bellido Dolfos en su infame empresa, que se desdice con la propia aseveración histórica de la muerte horrible a que fue condenado, desmembrado al ser atados sus

membros a las colas de cuatro caballos.

Pidió a los grupos literarios que concurren al acto que se sumen a la digna tarea de reivindicar el nombre de la Reina zamorana, la Reina de la ciudad bien cercada, donde se crió junto al Cid y que fue acaso el único lugar que no sucumbió a su arrollador empuje.

M.

La FIESTA Nacional

Alternativas de "El Greco" y Manuel Cárdenas

Triunfos clamorosos de Diego Puerta, "El Viti", Valencia, Gregorio Sánchez y Curro Girón en diversas plazas

Egea de los Caballeros (Zaragoza, 10. — Corrida de Feria. Inauguración parcial de la Plaza de Toros que construye el Ayuntamiento.

Cinco toros de Terrones y uno de Auxilio y Esteban Tabernero — lidiado en segundo, lugar—. "El Greco", que tomó la alternativa de manos de Dámaso Gómez, hace faena lucida y mata de pinchazo y estocada. (Ovación y vuelta.) En su segundo, faena de alio para pinchazo, estocada y cuatro descabellos. (Palmas.)

Dámaso Gómez, buenos derechazos para media estocada.

(Ovación.) En su segundo, faena breve para pinchazo, estocada y descabello. (Aplausos.)

Rafael Girón, faena muy torera en su primero, para pinchazo y estocada. (Ovación, dos orejas y dos vueltas.) A su segundo, faena de alio para pinchazo y estocada.—Cifra.

OTRA ALTERNATIVA EN SAN FELIÚ

San Feliú de Guixols, 10. — Seis toros de Luis Miguel Dominguin.

Manuel Cárdenas, que toma la alternativa, faena breve en su primero. (División de opinión.

nes.) En su segundo no hizo nada de particular.

Juan Bienvenida escuchó aplausos en sus dos toros.

"El Tino" dio vuelta en su primero. En su segundo cortó una oreja.—Cifra.

CORRIDA SIN TERMINAR EN UTIEL

Utiel, 10. — Corrida de feria. Un toro de don José García, para rejones, y seis de lidia ordinaria de don José María Arauz de Robles.

Amija de Assís se lució al rejonear y cortó una oreja.

Curro Girón, en su primero, faena muy artística para una

estocada y descabello. (Ovación, dos orejas y vuelta.) En su segundo, faena adornada entre aplausos. Media y descabello. (Ovación y una oreja.)

Victoriano Valencia, a su primero, faena aplaudida para estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta.) En su segundo torea en medio de una lluvia torrencial y mata de media y descabello.

La presidencia ordena en este toro la suspensión del espectáculo.

Pepe Luis Ramírez, en el único que lidió, faena de muleta muy adornada para media y dos descabellos. (Una oreja y vuelta al ruedo.)—Cifra.

TODOS BIEN EN CALATAYUD Calatayud, 10. — Segunda de feria. Asiste el Embajador de los Estados Unidos. Se lidian cinco toros de don Antonio Pérez de San Fernando, por haberse inutilizado uno en el apartado, que salieron bravos, y uno de don Rufino Moreno Santamaría.

Diego Puerta, en su primero, hace una extraordinaria faena de muleta entre ovaciones, en medio de una fuerte lluvia. Mata de una entera superior. (Ovación, una oreja y vuelta.) Se suspende la lidia durante diez minutos para arreglar el ruedo. En el cuarto, pases estatuarios, circulares y de pecho. (Música.) Otros pases entre ovaciones. Mata de gran volapié. (Ovación, dos orejas, rabo y saludos.)

Paco Herrera, faena a base de estatuarios y otros pases. Mata de una estocada. (Ovación, oreja y vuelta.) En su segundo, faena muy buena con pases de todas las marcas. Para soberbio volapié. (Dos orejas, rabo y vuelta.)

Santiago Martín "El Viti" se dobla con inteligencia y da cinco derechazos cerrados con el de pecho. (Ovación y música.) Sigue con redondos y giradillas, así como naturales. Mata de un soberbio volapié. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.) En el sexto, faena inteligente. Una estocada. (Gran ovación.)

Los tres matadores brindaron uno de sus toros al embajador norteamericano y salieron a hombros.—Cifra.

CUARTA DE FERIA EN MURCIA

Murcia, 10. — Cuarta corrida

El espectáculo cómico - taurino-musical «La Revoltosa»

La feria taurina se abrió este año con lo que suele cerrarse otros, es decir, con el consabido espectáculo cómico-taurino-musical. El público acudió en buen número a la Plaza, y a punto estuvo de salir decepcionado por culpa de dos de las tres vaquillas lidiadas, ambas inutilizadas; la una, por la desafortunada colocación de una banderilla en el pecho, y la otra, por su propia cuenta. Aquella tuvo que ser apuntillada y está despachada antes de la cuenta, por lo que algunos de los trucos anunciados en los programas quedaron inéditos.

Se inició el espectáculo con la parte seria: la lidia de una vaquilla por Francisco Alcáide "Pacorro II". La res, brava y con mucho nervio, trajo por la calle de la Amargura al novillero, al que le propinó numerosos revolcones antes de que la despachara de tres estoconazos horriblemente ejecutados.

La segunda y cuarta partes estuvieron a cargo de la Banda de Música, primeramente dirigida por Mary Cercos, joven aritmadora y bailarina, y después, por el director, don José Castelló. El público premió a la Banda con aplausos.

En tercero y quinto lugares actuaron los toreros cómicos. Rafael Vega "Chispita", "Don Cambio" y Popeye comenzaron bien, lo mismo que el director de la Banda en la res que cerraba el festejo, pero, como decimos al principio, los toreros cómicos no pudieron desplegar su repertorio por inutilidad de las vaquillas.

Como final de fiesta fueron exhibidos los toros de la corrida, cuya aparición en el ruedo fue acogida con aplausos.



DIEGO PUERTA

de Feria. Un novillo de rejones, de Barcial; cinco toros de Peralta y uno de Cuadri.

Los hermanos Angel y Rafael Peralta estuvieron muy lucidos. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

Gregorio Sánchez, en su primero, faena con series de redondos y cinco naturales y el de pecho. Estatuarios y otros pases de adorno. (Gran ovación, oreja y vuelta.)

En su segundo, liga otra magnífica faena y mata de estocada buena. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

Jaime Ostos, en su primero, faena superior, para media es-



GREGORIO SANCHEZ

tocada. (Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.) El diestro entrega las dos orejas al ganadero.)

En el otro, de Cuadri, faena con pases estatuarios, ayudados adornos y desplantes. Estocada que mata. (Ovación, una oreja con petición de otra y vuelta al ruedo.)

"Mondeño" hace una buena faena de muleta en su primero, que es ovacionada. Pinchazo, estocada y dos descabellos. (Ovación y saludos.)

En el último, faena por ayudados, estatuarios y cambiados. Media muy buena. (Gran ovación.)—Cifra.

EN ALBACETE

Albacete, 10. — Diez toros de don Félix Moreno.

Juan Montero, en su primero, silencio. En su segundo, ovación.

Juan Antonio Romero, en su primero, ovación y vuelta. En su segundo, bronca.

Abelardo Vergara, en su primero, ovación, vuelta y saludos. En su segundo, ovación, una oreja y vuelta.

José Gómez Cabañero, palmas en su primero y una oreja en el otro.

Emilio Redondo, ovación en uno y vuelta en el otro.

La corrida duró tres horas y cuarto, encendiéndose las luces en la lidia del noveno toro.—Cifra.

OREJA PARA SEGURA EN TARRAGONA

Tarragona, 10. — Siete toros de don Filiberto Sánchez y Sánchez.

Pepe Anastasio rejoneó y dió la vuelta al ruedo.

Marcos de Cells escuchó pitos en sus dos toros.

Luis Segura cortó una oreja en su primero y escuchó aplausos en su segundo.

"El Triabero", pitos en los dos. Cifra.

EXITO DE PEDROSA EN BARCELONA

Barcelona, 10. — Toros del Conde de Mayalde.

Antonio Bienvenida en su primero dió varios pases con la derecha y mató de dos pinchazos y media. (Aplausos.) A su segundo, le hizo una faena torera y mató de estocada. (Aplausos.)

Joaquín Bernadó, en su primero, muletea entre los aplausos del público. Mató de una estocada,

NOVILLADAS

Cogida grave de Juan Espejo en San Marín de Valdeiglesias

Vázquez II corta dos orejas y sale a hombros en Sevilla

Novillos de Saitillo. El rejoneador Moreda cortó las dos orejas.

Tomás Sánchez Jiménez fue ovacionado en sus dos novillos.

Juan Espejo resultó cogido por su primero. Lo mató Sánchez Jiménez de una estocada.

Curro Ortuño escuchó aplausos en los tres que mató.

Las heridas que sufrió Juan Espejo son de pronóstico grave.

EN ALCANIZ

Novillos de Ignacio P. Tabernero.

Efraín Girón cortó una oreja en su primero y dió la vuelta al ruedo en el otro.

"Terremoto de Málaga" cortó una oreja del segundo y las dos y el rabo del quinto. Saltó a hombros.

Joselito León cumplió en su lote.

EN MADRID

Plaza Monumental, Novillos de Rodríguez Pacheco.

Jesús Sánchez Jiménez, voluntarioso en su lote.

Rafael Chacarte, una oreja y vuelta en su primero y aplausos en su segundo.

Andrés Vázquez dió la vuelta al ruedo en el tercero y cortó una oreja en el sexto.

EN HARO

Siete novillos de doña Emilia Cobeleda.

Los rejoneadores Hermanos López Chaves cortaron una oreja.

Antonio León, dos orejas en su primero y pitos en el otro.

Pepe Osuna cortó una oreja en su primero y escuchó un aviso en su segundo.

EN VISTA ALEGRE

Seis novillos del conde de la Maza.

Domingo España, vuelta en su primero y aplausos en su segundo.

Amado Ordóñez fue ovacionado en los dos.

"El Espontáneo" escuchó aplausos en su primero y un aviso en el otro.

En la enfermería fue asistido Amado Ordóñez de un puntazo en la región glútea.

EN SEVILLA

Un novillo de Escudero y seis de don José Navarro.

El rejoneador García Mier no pudo matar al novillo que rejoneó, que fue devuelto a los corrales.

Alfonso Vázquez II dió vuelta al ruedo en su primero y cortó dos orejas en su segundo.

Antonio Mahillo fue pitado en sus dos novillos.

Vázquez II saltó a hombros.

Del 20 al 22 de septiembre en Madrid el

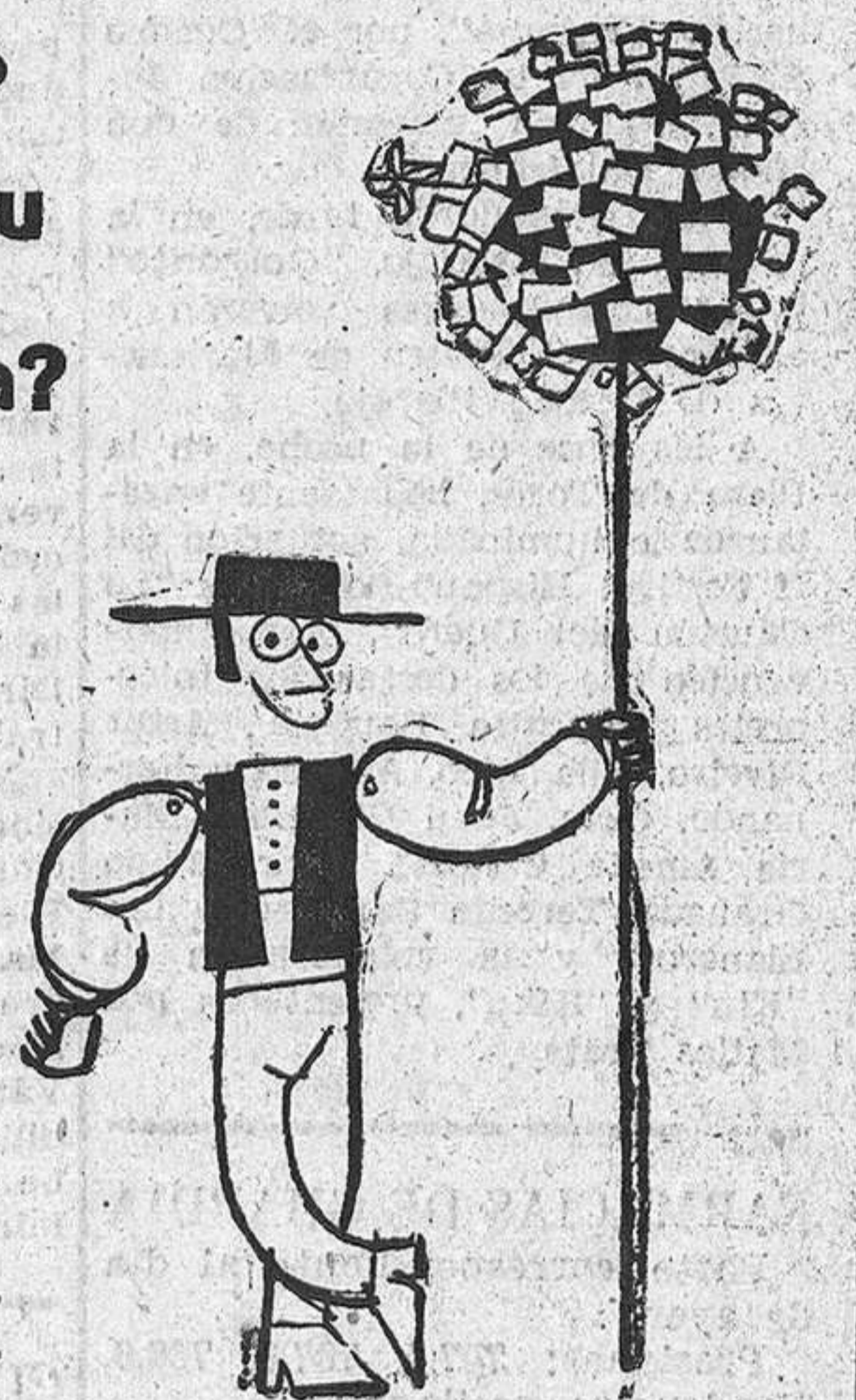
4.º Congreso Internacional de Publicidad organizado por la I.A.A.

¿Ha solicitado información y programa?

¿Ha hecho su reserva de asistencia?

Recuerde que asistirán más de un millar de expertos internacionales en Mercados, Ventas y Publicidad.

Para cualquier información sobre el programa y la asistencia al IV Congreso Internacional de Publicidad organizado por la I.A.A., dirigirse al Secretariado del mismo, en Jacometrezo, 4 y 6. Teléfono 2 21 84 10. (Idiomas oficiales: Español e inglés, con traducción simultánea.)



IMPERIO

El periódico de más amplia información. En España y en el extranjero, dondequiera se produzca el hecho noticiable, allí está

IMPERIO

con su tupida red de corresponsales

Envíenos debidamente cumplimentado este boletín:

Don con domicilio en se suscribe a IMPERIO por trimestre, semestre o año, prorrogable (1).

..... de de 196...

(1) Táchese lo que no convenga.

PRECIO DE LA SUSCRIPCION

MES 33 Ptas.
TRIMESTRE 99 "

(Ovación) En su segundo, faena entre ovaciones. Un pinchazo y una estocada. (Ovación, una oreja y vuelta.)

Rafael Pedrosa estuvo muy bien en sus dos toros, siendo constantemente ovacionado. En su primero cortó una oreja y dió dos vueltas al ruedo. Cortó las dos orejas en su segundo y fue sacado a hombros de la plaza.

Victor Quesada estuvo muy valiente en su primero y escuchó muchos aplausos. Al último le hizo

una faena muy adornada. Terminó de un pinchazo y una estocada. (Gran ovación.)—Cifra.

SIN NOVEDAD EN EL ESPINAR El Espinar (Segovia), 10. — Toros de don Emilio Arroyo Vázquez, falta de fuerza.

"Antoñete", silencio en su primero y pitos en su segundo. José Julio dió la vuelta al ruedo en su primero y cortó una oreja en el otro.

Curro Montes, aplausos en los muchos aplausos. Al último le hizo

LA CORRIDA DE LA FERIA

Apoteósico triunfo de Curro Girón, que cortó un y rabo tres orejas y salió a hombros

Dos orejas para «Miguelín» y una para «El Viti»



Curro Girón, valiente, citando a su segundo a dos dedos de los pitones.—(Foto Trabanca.)

Sucedió todo un poco como estaba previsto: Zamora celebró su corrida de feria con un día radiante de oro y azul; la Plaza registró casi el lleno y los toreros nos brindaron dos horas de entusiasmo, emoción y felicidad. Faltó únicamente la necesaria colaboración de los dos toros que le tocaron a "El Viti" para que la tarde resultara totalmente completa. Sin embargo, el suceso taurino de ayer en Zamora será memorable durante muchos años.

Curro Girón

Curro Girón aprovechó en lo justo la nobleza de sus dos toros. Toró a los dos muy guapamente con el capote y se lució en los quites por chicuelinas, haciendo en su primero una faena valiente, sin perder un momento la cara del toro, que se vino abajo al final por quedarse ciego, según confesión del torero. Una estocada hasta la mano y el justo premio de una oreja con vuelta al ruedo entre grandes aplausos.

En su segundo, el diestro nezolano se superó a sí mismo. No se puede torear mejor. No caben juntos más arte ni más valor. Su muleta era unas veces látigo y otras abanico. Llegaba al toro prendido en los naturales inabarcables, o giraba fiel el bruto al mando en los redondas y hasta en los circulares. Jugaba con él en los cambios, y de pronto, como embaldado, se echaba todo el toro por delante, rozando el pecho del hombre los pitones y barriendo la muleta los lomos del animal, de cabeza a rabo, en los de pecho. Manoleínas del revés, adornos, caricias... Pases con ambas rodillas en tierra. Y por los tendidos, asombro, alegría y locura. Volvió a matar Curro Girón superiormente y para el nezolano fue el homenaje del público que le ovacionó largamente y al final del festejo se lo llevó en hombros. Antes, naturalmente, tuvo el premio de las dos orejas y el rabo. Trofeos justamente concedidos, porque lo que hizo a su segundo fue una obra de arte, una faena ligada en la que nada faltó ni en ella sobró nada. Un verdadero asombro, que hizo llenar el anillo de sombreros, cigarras y botas de vino. Para el bravo toro corrido en cuarto lugar también hubo la merecida vuelta al ruedo.

Con las banderillas, Curro Girón estuvo a la altura de su fama de fácil rehiletero, colocando tres magníficos pares a cada uno de sus dos enemigos.

"Miguelín"

Y después, "Miguelín". El dolor, la angustia... "Miguelín" metió al público en un puño. Le inquietó, le atemorizó durante la brava faena a su primero. Fue una faena hondamente dramática. "Es su faena", oímos decir a nuestro lado. Cierto. Era la faena trágica del "Miguelín" de las grandes tormentas y de los grandes y resonantes triunfos. De manera inconcebible, el muchacho se acercó y se pasó al toro en una faena intensamente emocionante. El torero se le jugó con gallarda ejemplar. Bravo y fiero citó un sínfin de veces dando la espalda al toro. Y luego se adornó de rodillos, tirando a un lado y otro muleta y espada. Era algo formidable el aspecto que ofrecía la Plaza. Viendo a "Miguelín" torear esta tarde no se comprende cómo se puede torear así, renunciando a la propia vida. Encima se va a todo lo alto con la espada mientras en los tendidos los estallidos de los aplausos retumban como cohetes. Hay dos orejas. Y una verdadera apoteosis en la vuelta.

Con las banderillas, clavó dos pares de frente formidables y uno al cambio, sensacional, rematados los tres con quiebros a cuerpo limpio valientes y primorosos. También en este aspecto triunfó "Miguelín" ruidosamente. En su segundo toro escuchó aplausos y se le obligó a salir a los medios.

"El Viti"

Y "El Viti"... Como tantas tardes en tantas plazas, provocó el murmullo admirativo del público zamorano. Estaba la gente pendiente de él. Y tanto co-

mo el artista de Vitigudino, la concurrencia sintió que su primero fuera el toro más complicado del encierro y que no se le pudiera hacer una faena de lustre. Pero cuando en el sexto de la tarde "El Viti" intervino con el capote, a la Plaza el entusiasmo de los espectadores le puso traca y cohetes. La ovación duró largo tiempo; pero "El Viti", en lugar de salvar, hundió la barbilla en el pecho y esperó... Esperó hasta el momento de coger la muleta. Y ya con la muleta, lo bueno, lo puro, lo honrado y sustancial del toreo, que ofreció como por magia, a fuerza de tener todo un arte prodigioso. "El Viti" toreó como si estuviera pintando un lienzo, como si su muleta fuera, a la vez, pincel, color y paisaje de arrebatadora belleza. La muleta iba y venía siempre candenciosa y rítmica, como llevada entre sueños, como melódica... Fue la faena de un artista extraordinario. Y si en ella no hubo la debida ligazón en los pa-



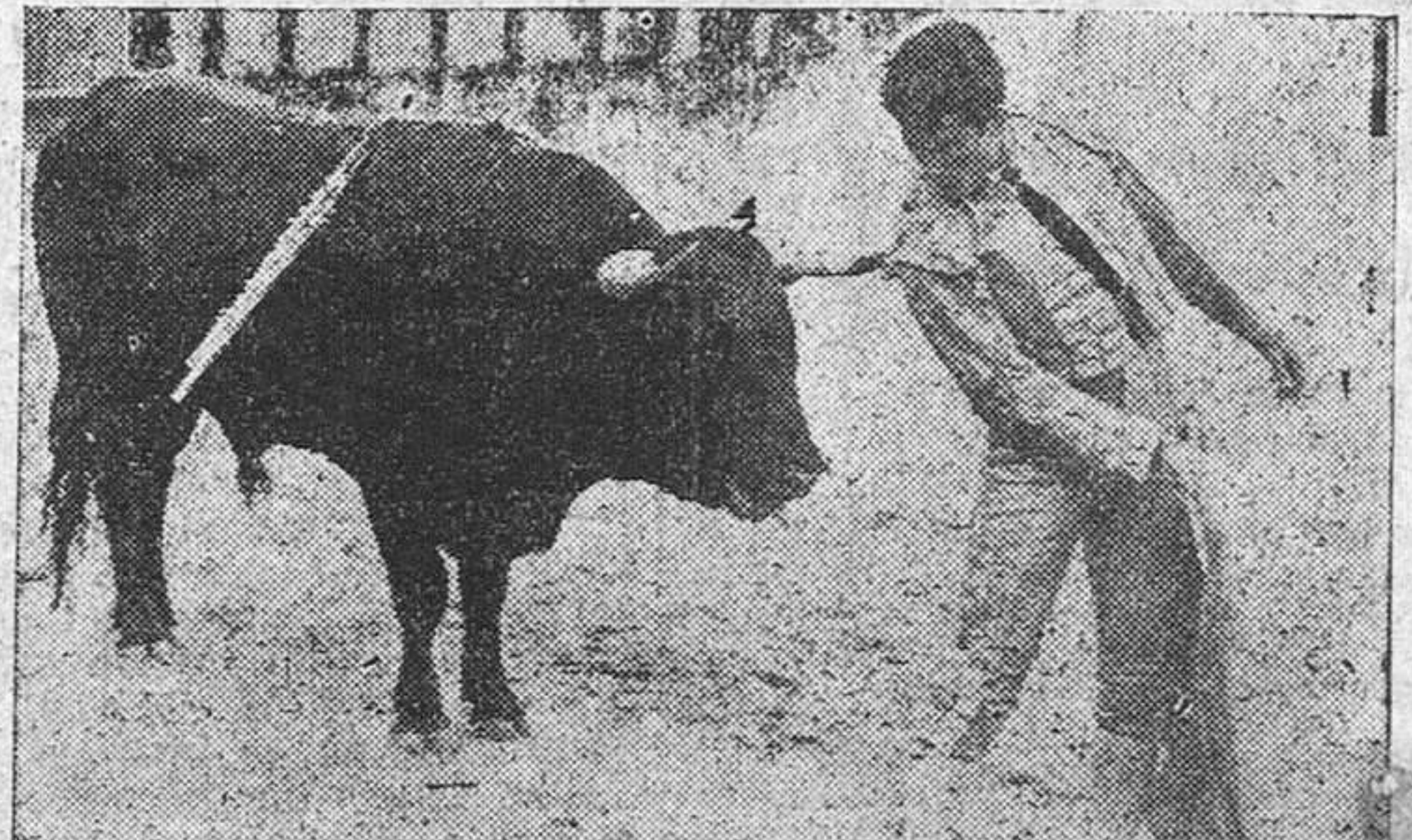
"EL VITI"

ses, fue debido a que el toro no ayudó lo preciso. Sin embargo, en la Plaza queda el sabor de un torero suave, rico, embriagador. "El Viti" tenía que cortar, por lo menos, una oreja, y la cortó.

Los toros

El encierro de don Abdón Alonso, de Salamanca, a excepción de los dos que le tocaron a "El Viti" y el segundo de "Miguelín", ayudó a que tuviera gran brillantez el festejo. El cuarto, un toro de "bandera" fue paseado en el arrastre.

ZABALO



"Miguelín", en uno de sus alardes valerosos a su primero, (Foto Trabanca.)

Informaciones de nuestra ciudad

ZAMORA AL DIA

Inusitada animación



Si muchos desvelos costó la organización de la actual Feria septembrina, los resultados compensan todos los trabajos realizados, incluso rebasando, en ocasiones, los cálculos más optimistas. Porque, ¿quién nos iba a decir hace un par de meses, o un mes, o quince días, que habría que poner en la taquilla de la "Expo" el cartelito de "no hay billetes", que a eso equivale el cerrarla durante un buen rato para dar tiempo a que el recinto se descomgestionara de público, al atardecer del domingo? ¿Y qué me dicen ustedes de la concurrencia extraordinaria en la verbenas de la Prensa? ¿Y qué del aspecto que ofrecía la Plaza de Toros durante la estrepitosa corrida de ayer?

Lo nunca visto, comentaba la gente. Y así es, en efecto. Jamás un programa de festejos movilizó tan masivamente a la población ni ejerció una atracción tan grande sobre los pueblos zamoranos y sobre las provincias limítrofes como el de este año. El público ha respondido a modo, por la sencilla razón de que se le han presentado platos fuertes, con capacidad sugestiva para movilizar al pueblo y contagiario de la animación y de la alegría que deben ser consustanciales a las Ferias mayores. Hasta el tiempo, que tan frecuentemente, nos ha gastado pesadas bromas, se ha sentido esta vez colaboracionista, brindándonos un sol espléndido y unas temperaturas nocturnas que invitan a salir de casa. Todo, pues, está saliendo a pedir de boca, sin que sea obstáculo la acumulación de actos para que todos se vean asistidos de una concurrencia extraordinaria. Ha habido gente para las verbenas, para los toros, para los deportes y también para los espectáculos teatrales y cinematográficos. Y es que venida la inercia y movilizada la población, ésta se derrama por calles y plazas dispuesta a verlo todo, a presenciarlo todo, a vivir con fruición las fiestas que se le brindan, porque sabe que, en general, todas tienen calidez y no han de defraudarles.

Si las cosas marchan como hasta aquí, esperamos hoy otro gran éxito en el Festival de la Canción del Duero, cuyo desarrollo está anunciado para esta noche. Nos alegraría que así fuera.

SERGIO COLLADO

Los bachilleres de 1936 celebraron el domingo sus bodas de plata Tuvieron lugar diversos actos en el Instituto «Claudio Moyano»



La fotografía de Trabanca nos muestra a los bachilleres de 1936 pesando ante la cámara, a la entrada del Instituto

Los bachilleres de la promoción de 1936 celebraron el domingo pasado las bodas de plata de la terminación de sus estudios con diversos y emocionados actos.

En el Instituto "Claudio Moyano" tuvo lugar el reencuentro y una misa, que fue oficiada por el padre Ramón Carmeño. Posteriormente se realizó una visita al centro docente y tuvo lugar un vino de honor. Durante este acto pronunció unas emocionadas y aleccionadoras palabras el que era director del centro, don Eliseo González Negro, a quien todos los presentes le tributaron un cálido homenaje de admiración. Seguidamente visitaron en su domicilio a don Jacinto González Justel, también catedrático entonces. Luego se reunieron en una comida de hermandad en "Bhier". Con los bachilleres de 1936 que tomaron parte en estos actos se sentaron a la mesa sus antiguos catedráticos don Alfonso Marín, don Eliseo González Negro y doña Concepción Rodríguez Lende y los profesores actuales, don Eulogio Hernández, don Manuel González Bellido, don Manuel Pérez Cardenal, don Francisco Molina, don Gerardo Hernández y el antiguo

bedel del Instituto, don Angel Lozano, así como el padre Carmeño.

En el acto del centro docente pronunció unas elocuentes palabras el miembro de la promoción señor Blanco Gejo, en nombre de la comisión organizadora. En la comida se leyeron las numerosas adhesiones recibidas desde toda España de los bachilleres que no pudieron asistir, y hablaron asimismo los señores Vasallo y Marín.

Los actos se desarrollaron dentro de la mayor cordialidad y constituyeron para todos una gratísima jornada inolvidable.

Los bachilleres presentes fueron: Sofía Calonge Barbero, Albina Calles Martín, Pilar Castellanos Franco, Remedios Marique Hernández, Eulalia de Pedro de Mena, Candelas Ramírez Martín, María Teresa Rodríguez Marín, Honorio Fernández Álvarez, Francisco Ballester Lapido, Antonio Blanco Gejo, Emilio Díez Jambritina, Baldomero Díaz Seco, Narciso García Rodríguez, Isaac Pedruelo eVga, Malaquías Peña Panero, Vicente Piorno Santiago, José Rodríguez Lende, Jesús Vasallo Ramos, Amable Nieto Guerra y Gerardo de Castro Pedrero.

Si, tal vez seamos los de siempre. Estamos de nuevo juntos, compartiendo el pan y la sal. A muchos nos ha costado trabajo reconocernos. Puede que los corazones sean jóvenes y que por dentro la música siga siendo de primavera. Aún será hermosa la canción y férreo el abrazo de camaradas en esta feliz hora del reencuentro; mas los cuerpos, casi todos son distintos, por más que uno prodigue la frase de rigor: "Estás como estabas. No has cambiado." Las canas en su sitio, algunas arrugas, perdida ya la línea y a cuarenta y cinco años, los veinticinco años más duros, pero también más fértiles y consoladores, de esta época. Conmemora sus bodas de plata una promoción de bachilleres signada por la guerra, Ella torció muchos caminos y a bastantes les señaló rumbos en los que no pensaban. La oración mejor para cinco castos: De Dios, Domingo, Francia, Granada, Escribano. Sus nombres deben figurar en el Instituto, en una lápida. Surge la idea en la profunda y brevísima lección del director. Se recoge, se nombra una comisión. A trabajar. ¿Por qué no reunirse todos otra vez, y algunos que faltaron, cuando se descubra ese mármol con los nombres queridos?

Somos los de siempre

"Somos los de siempre", ha escrito alguien con caligrafía firme y demostrativa de su carácter, en la tarjeta con el programa de actos. Pero, ¿es posible que de verdad seamos los de siempre o uno ha cambiado de manera radical? Somos, sí, los bachilleres de 1936 y estamos aquí reunidos —aunque no todos— entre los viejos muros del Instituto. Pero, ¿qué queda de los adolescentes que terminaron sus estudios en aquel año grabado con oro y sangre en nuestra historia contemporánea? Muy poco. Casi nada. Apenas el recuerdo de nuestras caras infantiles, en la palabra emocionada del entrañable director de entonces, don Eliseo González Negro. Los viejos tienen buena memoria. El nos ve como éramos entonces. Nos imaginaba todavía entrando en su clase, promoviendo revuelo. No en vano constituimos un curso rebelde. En el mejor sentido de la palabra. Inconformista, luchador, pero sano, alegre y con espíritu. Blanco Gejo, con palabra fácil,

con fino humor, ha trazado un cuadro evocativo. Hace calor en el despacho de la dirección, testigo de tantas conversaciones en las que tomamos parte. No era fácil por aquella época registrar los destinos del "Claudio Moyano". Sobre todo si se tenía el sentido de la responsabilidad. Varias compañías lloran al oír a don Eliseo. Yo bajo la vista, para disimular. Y me aferro a los recuerdos, no con nostalgia ni tristeza, sino como punto de arranque para la meditación. Lo había indicado en la misa el padre Carmeño. ¿Qué soñáramos en aquellos años? ¿Qué hemos hecho después? ¿Cuáles son nuestros propósitos para el futuro? La vida es un conjunto de ilusiones y de amarguras; de dolores y alegrías; una mezcla de pequeños dramas y de íntimas satisfacciones. Pero aun contando con Dios, en cierta importante medida, somos nosotros sus forjadores. Sucedió que a nuestro curso le despojaron de esa posibilidad.

tonces acá, ¡cuántas historias, cuántos días apretados de acontecimientos, cuántos sinsabores, cuántas estampas júblicas nos ha tocado vivir! Sí. Quizá tengas razón tú, Papi Calonge, al haber escrito eso en mi tarjeta: "somos los de siempre." Mas, sólo continuaremos siéndolo en la medida en que sigamos fieles a esta hermandad. Como creo que ya os dije, la soledad es el drama del hombre de nuestro tiempo. Conservemos en nuestros hogares la lista con las direcciones de todos. Los bachilleres de 1936 estamos desperdigados por España. Que todos tengamos la absoluta certidumbre de que si lo precisamos, en la ocasión difícil, en un momento determinado, allí donde se encuentre uno de nosotros, existe un compañero, un amigo dispuesto a tender la mano en gesto de ayuda sin regateos.

Para ser los de siempre, hay que ser como entonces: fieles a la amistad, generosos e inconformistas. Auténticos, en suma. Corazón y verdad. Como era aquella noble juventud. Que este día nos marque a todos el sendero. Y lo que aún es mejor: que por él avancemos asimismo nuestros hijos. Solamente seremos los de siempre en plenitud, proyectados en ellos, si en sus rostros vemos nuestras caras y en sus reacciones nuestros mejores actos de aquel tiempo. Si les vemos o como don Eliseo sigue viéndonos a nosotros.

JESUS VASALLO

Ventanal abierto a la ciudad

Hubo competición motorista de calidad. Buen circuito y excelentes pilotos, que lucharon con coraje y pundonor deportivo. El público, numerosísimo, se portó muy bien, acatando las órdenes con disciplina e interesándose en muchos momentos con verdadero apasionamiento por las diferentes vicisitudes de la carrera. Con todo, existen aún seres sin sentido de la responsabilidad. Un muchacho lanzó una piedra a la pista y un espectador tuvo que arriesgarse a quitarla para evitar una posible caída a un corredor. Suponemos que allí estaría el padre del chico, pero se quedó tan tranquilo.

Asimismo sucedió el otro día en una competición juvenil. Una auténtica imprudencia costó a un muchacho, excelente deportista, romperse un brazo. ¿Hasta cuándo esta falta de sentido cívico en ciertos seres?

Ya tenemos la Plaza Mayor iluminada como ordenan los cánones de una capital de provincia. Pleno acierto de nuestro Ayuntamiento, y sólo hay que esperar que sea definitivo para bien de la ciudad.

¿Qué diría la RENFE si en sus ferrocarriles, concretamente en sus coches-cama, los viajeros se dedicasen a tender ropa a secar fuera de las ventanillas? Estamos seguros que no lo permitirían, y las sanciones estarían a la orden del día. ¿Por qué entonces en la fachada del magnífico edificio de la estación, a la vista del público, del visitante y de la ciudad, hay ropas tendidas al sol?

Magnífica actuación del Cuadro Artístico de la Organización Juvenil en el Teatro de la Universidad Laboral con la famosa obra "La herida luminosa". Una realización verdaderamente notable y que esta tarde puede volver a admirar el público de Zamora. Sus intérpretes, aficionados todos, consiguen una auténtica creación, pocas veces vista en los escenarios de nuestra ciudad.

CARNET DE SOCIEDAD NATALICIO

Ha dado a luz una preciosa niña, tercer fruto del matrimonio, la señora doña María del Carmen Arias de Castro, esposa de nuestro buen amigo y prestigioso industrial zamorano, don Ezequiel de Castro. Tanto la recién nacida, quien próximamente recibirá en las aguas bautismales el nombre de María del Mar, como la madre, disfrutaron de perfecto estado. Con tan grato motivo expresamos nuestra más cordial enhorabuena a los señores De Castro-Arias, que hacemos extensiva a los abuelos de la niña.

EL SANTO DEL DIA

El Santo Nombre de la Virgen María



Para las almas piadosas fue en todo tiempo el dulcísimo nombre de María, objeto de especial veneración y confianza, pues recuerda a la Santísima Madre de Dios, que merece todo obsequio y que es poderosísima contra el demonio y educadísima Madre y protectora abogada de la humanidad. La fiesta de tan santo nombre ordenó celebrarla el Papa Inocencio XI, como agradecimiento a la protección dispensada por la Santísima Virgen a los cristianos contra los turcos que sitiaban la ciudad de Viena (Austria), haciendo que precipitadamente levantaran el cerco. Festejábale el domingo después de la Natividad de Nuestra Señora, hasta que el Sumo Pontífice Pío X mandó que se celebrase en un día propio, que es el 12 de septiembre. Puede afirmarse que el mayor devoto del Santísimo Nombre de María fue el melitico doctor de la Iglesia San Bernardo, que logró popularizar su explicación, que dice: "María significa también estrella del mar. Ella es la estrella de Jacobo, con cuyo resplandor se ilumina el mundo, brilla en los cielos y penetra hasta los abismos, vivifica las virtudes y agosta los vicios. ¡Oh, María, que te miras fluctuar en el mar de este siglo, combatido de olas, cercado de tempestades, no apartes los ojos de esta estrella, si no quieres ser anegado! Si se levantan vientos de tentaciones mira a la Estrella, llama a María; en los peligros, en las angustias, piensa en María, invoca a María; no falte de tu boca, no falte de tu corazón, María."

GUIA LITURGICA

Hoy, martes, día 12.—El Dulcísimo Nombre de María. Blanco de tercera clase. Misa propia sin Credo; Prefacio de la Virgen "El te in festivitate".

CULTOS PARA HOY
San Idefonso.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.
San Lázaro.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Juan de Puerta Nueva.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde. Hoy, ejercicio a la Virgen del Pilar.

San Vicente.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,40 de la tarde. La misa vespertina a las ocho.

San Torcuato.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición. Hoy, ejercicio a la Virgen del Pilar.

Santa María de la Horta.—Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Frontis.—Misa a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis. Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las ocho, con exposición. Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción.—Misas a las 7,30 y 8,30. A las 8 de la tarde, exposición de la Adoración Continua al Santísimo, corona de las Siete Alegrías de la Virgen y reserva. Santiago del Burgo.—Misa a las diez.

Remedios.—Misa a las 7,45.
Dominicas Dueñas de Cabezas.—Misa a las ocho.
Corazón de María.—Misa a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde; a las 8,30, misa vespertina.
Cristo Rey.—Misas a las 7,30, 8, 8,30 y 9,30. Santo Rosario a las ocho de la tarde, con exposición.
Magdalena.—Misa a las ocho.
Novena a Nuestra Señora de la Salud. Misa a las 8 y 9. El culto de la tarde, a las 7,30.
Salesianos.—Misas a las 7, 8,30 y 9.

FESTEJOS PARA HOY

A las once de la mañana, desfile de gigantes y cabezudos acompañados por la Banda de Música.
A las doce y media de la mañana, en la Avenida de Requejo, primera actuación del Teatro de Marionetas de Maese Villarejo con el célebre "Gorgorito".

A las cinco de la tarde, en el Teatro de la Universidad Laboral, segunda reposición de la obra "La herida luminosa", por el Cuadro Artístico de la Organización Juvenil, bajo la dirección de don Miguel Villarranca.

A las siete de la tarde, en la Avenida de Requejo, "Gorgorito" y sus colaboradores volverán a actuar en el Teatro de Marionetas de Maese Villarejo.

A las once de la noche, en la Plaza de Toros, bellamente engalanada e iluminada, actuación del II Festival Hispano-Portugués "La Canción del Duero", con intervención de los destacados intérpretes Conchita Bautista, Artur Riveiro, Ella Rico, Alfonso y Fernando, Gelu, Juan Riquelme, María Amelia Canossa, Fernando Granada, Teresita Sánchez y "Los Llaneros" y la colaboración de "Kin" y "Kiko", presentados por Matías Prats.

FARMACIAS DE GUARDIA

Parte correspondiente al día de ayer.
Presiones: 707,4, 707,3, 706,6.
Tendencia: oscilando.
Temperaturas extremas: Máxima, 29,1 a las 14,30 horas. Mínima, 14,8 a las 6,00 horas.
Humedad: 57 por 100.
Viento: W. E. W. Velocidad media, 7,904 kilómetros hora.

EL TIEMPO en la CIUDAD

Doña Basilia Martín Flórez, Ramos Carrión, 2.
Don Luis Pinilla Olea, San Torcuato, 21.

Reunión de la Comisión Provincial de la Mutualidad Agraria Nacional de Previsión Social Agraria

50.205 beneficiarios y 6.722 empresas afiliadas

El pasado sábado se reunió la Comisión Provincial de la Mutualidad Agraria para la aprobación de los censos de empresas agropecuarias y de los censos de productores beneficiarios de la Mutualidad.

Quedaron 6.722 empresas censadas y 50.205 productores que serán beneficiarios de la Mutualidad.

Se examinaron por la Comisión varios recursos, que fueron resueltos, tratándose igualmente de diversos asuntos trascendentales en orden a la inmediata aplicación de las disposiciones reguladoras de la Mutualidad, a cuyo efecto el Director Provincial informó de los trabajos que se están efectuando.

Asistieron a la reunión el presidente accidental, don Tomás Gómez Almaraz, y los vocales don Eleuterio Serrano Moreno, don Manuel de Pablos Bravo, don Isidro León Rodríguez, don Antonio Rodríguez Ferreras, don Pablo Vázquez Álvarez, don Osorio Pinilla Olea y don Aniano Gil Suená, y como secretario, don Argimiro Sastre Poza.

CUPON PROCIEGOS

En el sorteo del Cupón Pro Ciegos celebrado ayer, resultó premiado con 250 pesetas el número 895, y con 25 pesetas todos los terminados en 95.

Las condiciones generales para solicitar becas son: Notable aprovechamiento en los estudios y carencia de recursos económicos.

PRIMER ANIVERSARIO
ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

Don Felipe Crespo Pardo

(INDUSTRIAL QUE FUE DE ESTA PLAZA)
Que descansó en la Paz del Señor el día 14 de septiembre de 1960
A los ochenta y ocho años de edad
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD
— D. E. P. —
Sus desconsolados hijos, doña María del Rosario, don Felipe, don Manuel, don Enrique (de la razón social "Transportes Crespo"), don Julio, doña Encarnación y don Antonio Crespo Rodríguez; hijos políticos, don Crescenciano Sobrino, don Nicolás Iglesias, doña Teresa Bernardo, doña Amelia Suárez y doña María Auxiliadora Hidalgo; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia.
Participan a sus amistades tan triste fecha y les ruegan una oración por el alma del finado.
FUNERAL.—Mañana, día 13, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lázaro.
CASA DOLORIDA.—Obispo Nieto, número 22.

LOS DEPORTES

Un buen encuentro del Salamanca contra el Orense: 4-1

El equipo charro produjo una gran sensación

Salamanca, 10.—El primer gol lo marcó el Orense, y luego consiguió el empate Abilio, rematando un balón servido por Moreno-Baeza y tocado con la cabeza por Ibarreche. A los die-

cinque minutos y medio, Abilio vuelve a marcar, al cruzar un balón rebotado ante la portería contraria.

En la segunda mitad fue Abilio el que consiguió el tercer tanto para su equipo, en el minuto veintuno, en una posición muy apurada y cerca del poste. En el minuto cuarenta y cuatro, Ibarreche consigue el cuarto tanto para el Salamanca.

El D. de La Coruña sólo empató a uno con el Basconia

Bilbao, 10.—A los veintiocho minutos Olabe lanza un disparo y el portero coruñés no puede detener la pelota, que vuelve al campo y Echeveste acude al rechace y marca el tanto de los locales.

En la continuación, a los dos minutos, Amancio suelta un chupinazo imponente y el rechace lo transforma en el gol coruñés el delantero centro Veloso.

En la segunda parte se ha impuesto netamente el Coruña, que ha realizado un juego precioso, de mejor técnica que el Basconia, pero de notoria ineficacia en el tiro a gol.—A.M.I.

Ha dado más sensación de equipo el Salamanca, aunque no está todavía muy compenetrado. La defensa se fue reafirmando a medida que avanzaba el partido. La media, aunque ayudó mucho, no acabó de encontrar su sitio, y en la delantera, Abilio el mejor, por su valentía. Los extremos estuvieron ágiles. El portero estuvo bien. Del Orense puede decirse que es un equipo bastante juvenil, que se muestra muy rápido en sus avances y desplazamientos, pero escaso en tirar a puerta y con poca técnica. Creó poco juego. Abilio se lesionó cuando faltaban diez minutos para terminar, al rematar un balón, y tuvo que retirarse del campo.—A.M.I.

El Burgos se quitó de encima al Alavés por 2-0

Los burgaleses tienen buena delantera

Burgos, 10.—Alineaciones: Alavés: Larzabal; Basterrechea, Gorospe, Eloy; San Emeterio, Antón; Badiola, Gaitos, Achurri, Izaguirre y Beitia.

Burgos: Azenjo; Monasterio, Zamora, Campón; Zamanillo, Icatuiriaga; Girón, Angel, Cerezuola, Aznar y Fausti.

Arbitró el señor Domingo, muy metódico, con fallos, sobre todo en la apreciación de los fuera de juego.

El primer gol fue marcado a los dieciocho minutos de la primera mitad por Cerezuola. A los treinta y cinco, Angel marcó el segundo, de cabeza, al recoger una falta sacada por Girón.

Los alaveses se han mostrado como un conjunto muy compenetrado. El Burgos ha mostrado una buena delantera, muy suelta y rematadora.

Hockey sobre patines

España encabeza la clasificación del Campeonato de Europa

Derrotó a Yugoslavia por 7-0

Turín, 10.—En la segunda jornada del Campeonato de Europa de Hockey sobre Patines, España triunfó con suma facilidad sobre Yugoslavia, con lo que se mantiene en cabeza de la clasificación.

Los resultados registrados en los tres partidos fueron los siguientes:

Alemania, 5; Francia, 1.
Italia, 5; Bélgica, 2.
España, 7; Yugoslavia, 0.

Después de estos partidos, la clasificación se establece en la siguiente forma:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
España	2	2	0	0	11	0	4
Italia	2	2	0	0	8	2	4
Portugal	1	1	0	0	5	1	2
Alemania	1	1	0	0	5	1	2
Bélgica	1	0	1	2	5	0	0
Inglaterra	1	0	1	1	5	0	0
Francia	1	0	1	1	5	0	0
Suiza	1	0	1	0	3	0	0
Holanda	1	0	1	0	4	0	0
Yugoslavia	1	0	0	1	0	7	0

ASI VAN LOS EQUIPOS

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

Santander, 0; Real Madrid, 2.
Atlético Madrid, 1; Betis, 0.
Real Sociedad, 2; Barcelona, 1.
Español, 2; Tenerife, 0.
Sevilla, 2; Atlético Bilbao, 1.
Elche, 5; Zaragoza, 3.
Mallorca, 2; Osasuna, 0.
Valencia, 3; Oviedo, 0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
MALLORCA	2	2	0	0	3	0	4+2
REAL MADRID	2	2	0	0	5	1	4+2
ATLETICO MADRID	2	1	1	0	4	2	3+1
ESPAÑOL	2	1	1	0	4	2	3+1
TENERIFE	2	1	0	1	4	3	2
REAL ZARAGOZA	2	1	0	1	6	5	2
BARCELONA	2	1	0	1	4	4	2
SEVILLA	2	1	0	1	4	4	2
ELCHE	2	1	0	1	6	6	2
VALENCIA	2	1	0	1	3	3	2
REAL SOCIEDAD	2	1	0	1	4	4	2
SANTANDER	2	1	0	1	4	2	2
OSASUNA	2	0	1	1	2	4	1-1
OVIEDO	2	0	1	1	0	3	1-1
ATLETICO BILBAO	2	0	0	2	1	3	0-2
BETIS	2	0	0	2	0	2	0-2

CON HOJAS



Ras, ras, ¡ya está!

SEGUNDA DIVISION

GRUPO PRIMERO

RESULTADOS

Leonesa, 2; Valladolid, 2.
Plus Ultra, 0; Pontevedra, 2.
Burgos, 2; Alavés, 0.
Sabadell, 2; Gijón, 1.
Celta, 3; Baleares, 0.
Basconia, 1; Coruña, 1.
Indauchu, 2; San Sebastián, 3.
Salamanca, 4; Orense, 1.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
PONTEVEDRA	2	2	0	0	4	1	4+2
SAN SEBASTIAN	2	2	0	0	7	3	4+2
VALLADOLID	2	1	1	0	6	2	3+1
BURGOS	2	1	1	0	3	1	3+1
CORUNA	2	1	1	0	5	2	3+1
ALAVES	2	1	0	1	3	2	2
SALAMANCA	2	1	0	1	5	5	2
CELTA	2	1	0	1	3	3	2
BALEARES	2	1	0	1	2	3	2
SABADELL	2	1	0	1	3	5	2
GJON	2	0	1	1	2	3	1-1
LEONESA	2	0	1	1	2	4	1-1
ORENSE	2	0	1	1	1	4	1-1
BASCONIA	2	0	1	1	1	5	1-1
PLUS ULTRA	2	0	1	1	0	2	1-1
INDAUCHU	2	0	0	2	3	5	0-2

GRUPO SEGUNDO

RESULTADOS

Mestalla, 4; Cartagena, 1.
Granada, 1; Málaga, 1.
S. Fernando, 4; Villarrobledo, 2.
Las Palmas, 3; Cádiz, 0.
Atlético Ceuta, 2; Jaén, 0.
Murcia, 1; Hércules, 4.
Albacete, 1; Huelva, 0.
Córdoba, 5; Levante, 0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
LAS PALMAS	2	2	0	0	6	1	4+2
MESTALLA	2	2	0	0	9	4	4+2
MÁLAGA	2	1	1	0	2	1	3+1
ALBACETE	2	1	1	0	1	0	2+1
CORDOBA	2	1	0	1	5	1	2
SAN FERNANDO	2	1	0	1	4	3	2
HEGULES	2	1	0	1	7	6	2
CARTAGENA	2	1	0	1	4	4	2
HUELVA	2	1	0	1	1	1	2
CEUTA	2	1	0	1	2	3	2
JAEN	2	1	0	1	1	2	2
GRANADA	2	0	1	1	1	4	1-1
MURCIA	2	0	1	1	3	6	1-1
LEVANTE	2	0	1	1	2	3	1-1
CADIZ	2	0	1	1	0	7	1-1
VILLARROBLEDO	2	0	0	2	3	7	0-2

TERCERA DIVISION

GRUPO DECIMO TERCERO

RESULTADOS

Plasencia, 0; Arandina, 1.
Ponferradina, 2; Juventud, 1.
Europa, 6; Júpiter, 1.
Palencia, 6; C. Rodrigo, 1.
Béjar, 1; Salmantino, 0.
Zamora, 2; Peñaranda, 3.
Astorga, 2; San Pedro, 0.
Cacereño, 4; Hüllera, 0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
EUROPA DELICIAS	2	2	0	0	8	2	4+2
ASTORGA	2	2	0	0	3	0	4+2
PALENCIA	2	2	0	0	10	4	4+2
BEJAR	2	2	0	0	4	2	4+2
CACERENO	2	1	1	0	5	1	3+1
ARANDINA	2	1	1	0	2	1	3+1
SAN PEDRO	2	1	0	1	4	2	2
JUVENTUD	2	1	0	1	4	2	2
PEÑARANDA	2	1	0	1	5	5	2
PONFERRADINA	2	1	0	1	3	5	2
JUPITER LEONES	2	1	0	1	3	5	2
SALMANTINO	2	0	0	2	3	5	0-2
PLASENCIA	2	0	0	2	0	2	0-2
ZAMORA	2	0	0	2	2	7	0-2
CIUDAD RODRIGO	2	0	0	2	2	3	0-2
HULLERA	2	0	0	2	0	5	0-2

CINE ESPECTACULOS RADIO T.V.

TEATRO

Presentación de la Compañía del Teatro Esava de Madrid con "Yerma"

EN EL RAMOS CARRION

Con dos llenos absolutos, la Compañía del Teatro Esava de Madrid, que encabeza la excelente actriz Asunción Sancho, presentó ayer, con carácter de auténtico acontecimiento, el poema trágico de Federico García Lorca, "Yerma".

La acumulación de actos celebrados el domingo y el lunes, nos obliga a ceñir nuestra crítica y reseña a unas cortas líneas, para que quede constancia del rotundo éxito obtenido por esta notable Compañía.

"Yerma" es un magnífico ejemplo del teatro lorquiano, quizá más para leído que para visto y escuchado. Sin embargo, el gran director que es Luis Escobar ha cuidado del montaje de la obra, la escenografía, has-

ta en sus menores detalles, consiguiendo así una extraordinaria puesta en escena que se sigue con creciente interés.

Por su parte, la Compañía, todo el extenso reparto, alcanza un nivel interpretativo poco común. En primer lugar, Asunción Sancho, una de nuestras mejores actrices, está insuperable en el papel principal, al que da toda su hondura trágica. A su lado, Antonio Casas hace gala de sobriedad y naturalidad. Con ellos, colaboran al triunfo todos sus compañeros de reparto, la mayoría de los cuales fueron apañados en sus intervenciones.

En resumen, un gran éxito de público y artístico, subrayado por los aplausos de los espectadores que llenaron la sala.

S. R.

3.600.000 pesetas se invertirán en el montaje de «La Atlántida», de Falla

Un magno homenaje a la última obra del gran compositor español

Madrid, 11.—Tres millones seiscientos mil pesetas se invertirán en el estreno de "La Atlántida", última obra musical de don Manuel de Falla, según ha dicho el director general de Bellas Artes, don Gratiano Nieto. La misión de la Comisión ministerial constituida, que integran el Director General de Bellas Artes, el Secretario Técnico de Música, el Director General y el Subdirector General del Tesoro (cuyo nombramiento aparece en el "Boletín Oficial de hoy"), es la de hacer frente a cuantos problemas surjan, así como administrar el crédito concedido. Efectuará también el nombramiento de una Comisión delegada en Barcelona y Cádiz, para que estén al tanto de los problemas más inmediatos que puedan surgir en el montaje de la obra en estas dos ciudades. El estreno de "La Atlántida" representa, a juicio del Director General de Bellas Artes, el reconocimiento e importancia de esta obra en el hacer musical universal, a la par que pone al relieve el aprecio y estima a la figura y obra del autor que fue ese gran músico llamado Falla Cifra.

Para cursos de capacitación agrícola, de perfeccionamiento, de Formación Profesional Acelerada y para readecuación profesional, se convocan distintas ayudas.

Desfile de modelos en el Parque del General Mola

En el bello marco del Parque de Mola se celebró anoche el desfile de modelos ofrecido por el creador Capell, de Madrid. En los jardines se congregó una selecta y numerosa concurrencia, en la que eran mayoría las representantes del sexo débil, aunque también se hallaban presentes muchos curiosos caballeros. Sobre una pasarela, instalada en la Pérgola, evolucionaron las maniqués exhibiendo con gracia y donaire las novedades para el próximo otoño y un avance de la moda de invierno. En una colección, compuesta de unos cuarenta trajes hubo elegancia, variedad y buen gusto, y el público siguió complacido la presentación, que culminó con un maravilloso traje de novia.

M. R.

ESPECTACULOS para HOY

BARRUECO.—"Venta de Vargas" (3) y "A pleno sol" (4).

RAMOS CARRION.—Compañía de Comedias: "Lecciones de matrimonio" (4).

PRINCIPAL.—"Un rayo de luz" (1) y "Red invisible" (2).

VALDERREY.—"Falso culpable" (2) y "Así mueren los valientes" (2).

ARIAS GONZALO.—"La peitroja indómata" (3).

Para convalidación y transformación de Bachilleres Generales y Oficiales Industriales en Bachilleres Laborales, se destina un importante número de becas.

Teatro Principal

HOY: Continúa desde las 5.30 ULTIMO DIA - (TOLERADAS)

UN RAYO DE LUZ

Eastmancolor - Por MARISOL

Red Invisible

con RUTH ROMAN y STERLING HAYDEN

LA QUINIOLA DEL Dinero

Santander-R. Madrid ... 2
R. Sociedad-Barcelona ... 1
Español-Tenerife ... 1
Sevilla-At. Bilbao ... 1
Elche-Zaragoza ... 1
Mallorca-Osasuna ... 1
Leonesa-Valladolid ... X
Burgos-Alavés ... 1
Salamanca-Orense ... 1
Granada-Málaga ... X
At. Ceuta-Jaén ... 1
Murcia-Hércules ... 2
Albacete-R. Huelva ... 1
Córdoba-Levante ... 1

Cine

ARIAS GONZALO

HOY: A LAS 5.30, 7.45 y 10.45 (Mayores)

GRAN EXITO con el ESTRENO en CinemaScope y Color

La pelirroja indómata

Greer Garson, Dana Andrews y Cameron Mitchell

CINE BARRUECO

HOY: A las 4.30 — (Mayores) Dos películas grandes de estreno

Venta de Vargas

Lola Flores - Rubén Rojo

A PLENO SOL

6 y 11 (Mayores). Últimos días

PLENO SOL

Ain Delon, Marie Laforêt y Maurice Ronet

ORIGINAL por su argumento. SOBRECRODADA por su dramatismo. MARAVILLOSA por su belleza. INOLVIDABLE por sus personajes.

Los dientes del diablo

Technirama - Technicolor

MANANA, ESTRENO

Teatro Ramos Carrión

TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS

HOY Tarde, a las 8 Noche, a las 11

UNICO DIA DE ACTUACION

Compañía de Comedias de

Conchita Montes

con el estreno de la obra de Leslie Stevens, versión de C. Montes

LECCIONES DE MATRIMONIO

(Mayores)

INTERPRETES:

Conchita Montes - Francisco Piquer
Fernando Negueras - Mary Sol Ayiso

¡EL ACONTECIMIENTO TEATRAL DEL AÑO!

Cinema Valderrey

HOY: Continúa desde las 5.30 (Para todos los públicos)

Falso culpable

HENRY FONDA - VERA MILES

Así mueren los valientes

CINEMASCOPE y COLOR

FRED MCMURRAY

Grupo primero

Zelita, 0; Corujo, 2.
Turista, 7; Choco, 1.
Fel, 3; Alondras, 0.
Fabrill, 1; Vivero, 2.
Couto, 8; Lemos, 0.
Arosa, 1; Arsenal, 0.
Marín, 4; Gran Peña, 7.
Santiago, 0; Lago, 2.

Grupo segundo

Langreano, 4; Peiayo, 1.
Calzada, 1; Siero, 1.

Grupo tercero

Deusto, 0; Guarnizo, 2.
Arenas, 2; Laredo, 0.
Baracaldo, 4; Rayo Cantabria, 2.
Guecho, 0; Torrelavega, 0.
Santurce, 1; Galdacano, 0.
Cultural, 1; Sestao, 2.
Larramendi, 3; Erandí, 2.
Santofa, 4; Izarra, 1.

Grupo cuarto

Iruña, 1; Mirandés, 1.

Grupo quinto

Delicias, 0; Arenas, 2.
Egea, 2; Alcañiz, 0.
Sabiñánigo, 3; Tarazona, 3.
Huesca, 1; Mequinenza, 0.
Teruel, 3; Caspe, 2.
Calvo Sotelo, 3; Barbastro, 2.
Amistad, 0; Numanzia, 1.
Monzón, 4; Juventud, 5.

Grupo sexto

Gramanet, 3; Tarrasa, 1.
San Celoni, 2; Manresa, 0.
Artiguense, 2; Girona, 2.
Moncada, 2; San Felit, 1.
Fabra Coats, 7; Guixols, 1.
Figueras, 1; Badalona, 1.
Puigreg, 2; Granollers, 1.
Manlleu, 1; Mataró, 1.

Grupo séptimo

Hospitalet, 2; Igualada, 1.
San Martín, 3; Gimnástico, 3.
Europa, 6; Villanueva, 0.
Balaguer, 0; Lérida, 1.
Gava, 2; Condal, 4.
Reus, 2; Júpiter, 0.
Tortosa, 0; Iberia, 0.
Sans, 2; Ripitense, 0.

Grupo octo

Soledad, 5; Felanitx, 0.
Constancia, 1; Ibiza, 0.
Pollensa, 2; Escobar, 2.
Poblense, 0; Sallista, 1.
Andrax, 2; Alaró, 1.
Portuاریos, 2; Castellón, 4.
Cullera, 2; Olímpico, 1.
Aceró, 4; Pego, 1.
Onda, 1; Gandía, 2.
Tobernes, 4; Saguntino, 3.
Alcoyano, 0; Sueca, 1.
Oliva, 3; Onteniente, 1.
Alcira, 1; Canals, 1.

Grupo diez

Almoradí, 0; Crevillente, 1.
Orihuela, 3; Imperial, 1.
Monóvar, 4; Cieza, 1.
Aguilas, 4; Miguéras, 0.
Abarán, 1; Lorca, 1.
Novelda, 3; Eldense, 3.
Rayo - Callosa, aplazado.
Alicante, 5; Almansa, 3.

Grupo once

Línense, 2; Ilturgi, 1.
Linares, 2; R. Granada, 0.
Alhaurino, 1; Algeciras, 5.
Malagueño, 5; Hispania, 1.
Veleño, 6; Cordobés, 0.
Priegoense, 3; Peñarroya, 0.
Adra, 3; Antequera, 0.
Ronda, 1; Melilla, 1.

Grupo doce

Puerto Real, 2; Victoria, 1.
Balón, 1; Sevilla Atlético, 1.
Ayamonte, 2; Coria, 0.
La Palma, 0; Kimber, 0.
Valverdeña, 0; Jerez D., 1.
Jerez Ind., 6; Riotinto, 2.
Barbate, 3; Bóhillos, 1.
Portuاریos, 3; Riffen, 1.

Grupo catorce

Guadalajara, 2; Madrileño, 0.
Tomelloso, 0; Extremadura, 2.
Calvo Sotelo, 4; Rayo Vallecano, 1.
Don Benito, 3; Getafe, 3.
Aranjuez, 2; Toledo, 0.
Carabanchel, 2; Manchego, 6.
Boetticher, 2; Alcazar, 0.
Badajoz, 3; Alcañá, 0.

TERCERA DIVISION

GRUPO DECIMO TERCERO

RESULTADOS

Plasencia, 0; Arandina, 1.
Ponferradina, 2; Juventud, 1.
Europa, 6; Júpiter, 1.
Palencia, 6; C. Rodrigo, 1.
Béjar, 1; Salmantino, 0.
Zamora, 2; Peñaranda, 3.
Astorga, 2; San Pedro, 0.
Cacereño, 4; Hüllera, 0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
EUROPA DELICIAS	2	2	0	0	8	2	4+2
ASTORGA	2	2	0	0	3	0	4+2
PALENCIA	2	2	0	0	10	4	4+2
BEJAR	2	2	0	0	4	2	4+2
CACERENO	2	1	1	0	5	1	3+1
ARANDINA	2	1					



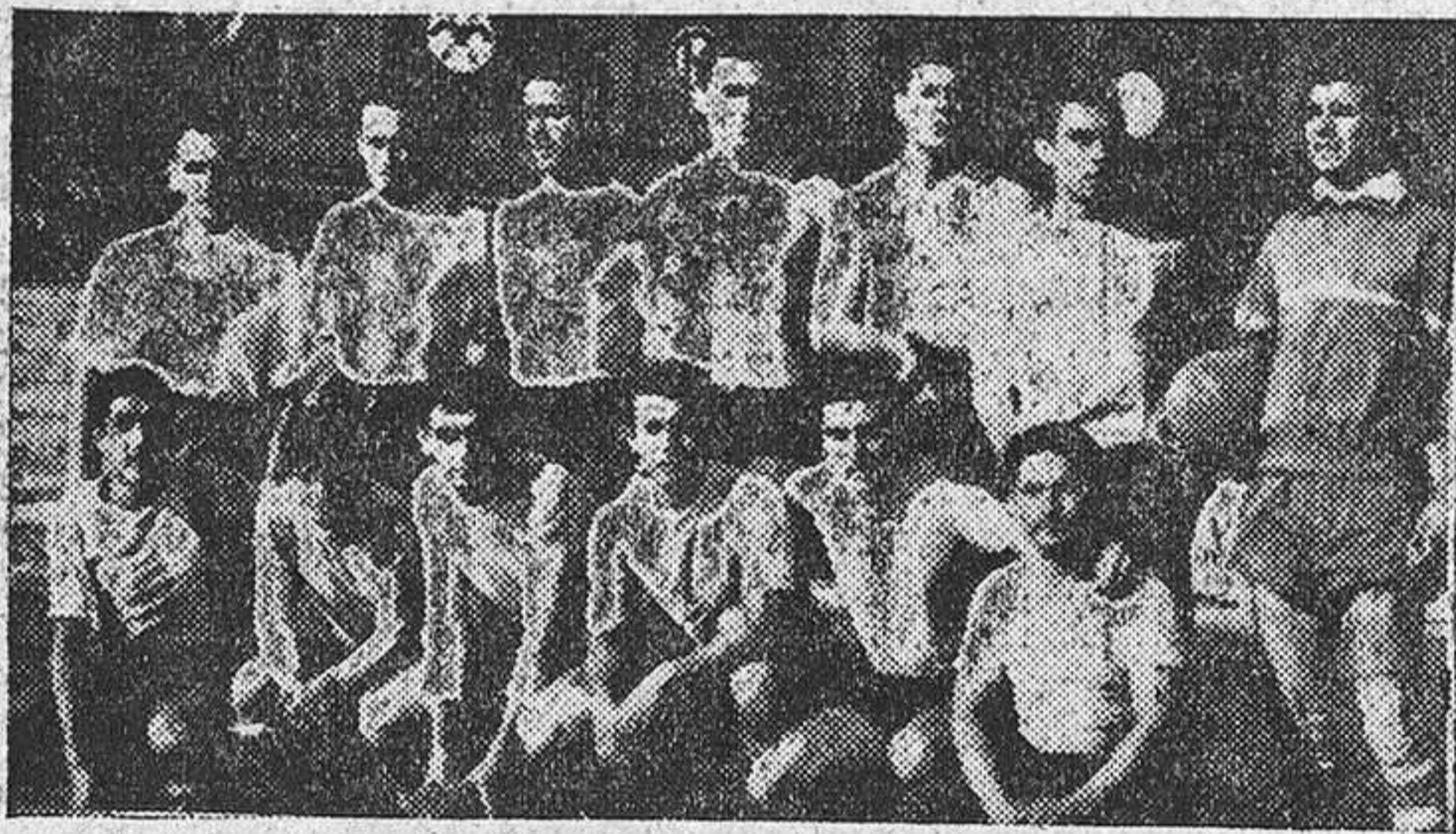
Deportes



El Atlético perdió en el (2-3) Estadio frente al Peñaranda

Superioridad forastera, individual y colectivamente

Los rojiblancos fueron incapaces de pasarse el balón a derechas y de buscar una posición favorable para el tiro



EL ATLETICO DE ZAMORA.—(Foto Suena.)

El balón, rojo como un globo de feria, resultaba acertadamente simbólico. Tan encendido como su color era el sol de la tarde y el ambiente que presidía la lucha en este primer partido de la presente competición ligera en Zamora entre el Atlético y el Peñaranda. Ya en el minuto dos el corazón subió a la garganta de la feligresía del Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma al producirse un tremendo fallo del zaguero central rojiblancos y, con él, el primer gol de la tarde, favorable al Peñaranda. Increíble, desde luego; pero cierto. Increíble porque había esperanzas de que el Atlético, después de su revés del domingo anterior en Ponferrada, ante el San Pedro, triunfara ahora frente a un equipo nuevo en Tercera División. Sin embargo, amigos, el Peñaranda, sin nada de relieve, todavía con muchas cosas propias de su anterior categoría, fue superior al Atlético individual y colectivamente. Y su triunfo, desde luego, nos pareció justo.

SENTIMIENTO DE DECEPCION

No sin un vivo sentimiento de decepción vimos la causa fundamental de la derrota rojiblancos: no había —ni hay, claro está— equipo. Ni siquiera hay equipo para hacer frente a otro que parece pertenecer más a Regional que a Tercera. Y así, naturalmente, se explica también la decepción de los "hinchas". Pero igualmente es cierto que buena parte de las razones profundas de los calamitosos sucesos actuales se deben precisamente al poco caso que de algún tiempo a esta parte se le viene haciendo al Atlético, de manera especial durante los veranos, en cuyos meses varias han sido las temporadas que ha estado huérfano de la atención debida y a punto de perder su permanencia en Tercera División. Ello, como es lógico, no puede permitir luego a los rectores la creación de un equipo potente, a excepción, claro, de surgir el clásico "caballo blanco". Por lo tanto, demostado debemos a esos hombres que se echan sobre sí la carga nada grata de un club más destinado a morir que a recuperar su pujante vida anterior.

EL PARTIDO

Ya hemos dicho que el primer gol de la tarde se produjo a los dos minutos de iniciado el juego y que fue a favor del Peñaranda. Bueno, pues cinco minutos más tarde el Atlético logra empatar por mediación de Martínez, uno de los nuevos jugadores rojiblancos. Pero a los diez minutos, otra vez el Peñaranda se puso por delante en el marcador, producto de una buena jugada de López, que se internó hasta el área chica para tirar fuerte y marcar. Esto ya fue la puntilla definitiva para las ilusiones de los de casa y desde entonces, desorientados, nerviosos y sin noción en las jugadas, se vinieron abajo. Y por sí fuera poco, sobre la media hora de juego, nuevamente el Peñaranda volvió a marcar, esta vez por mediación de Octavio, al lanzar una falta directa cerca del área grande del Atlético, y con cuyo resultado de uno-tres, favorable a los visitantes, finalizó el primer tiempo.

SEGUNDO TIEMPO

Luego, en la continuación, el Atlético, aunque dominaba, se perdía en el naufragio absoluto de sus componentes, incapaces de pasarse el balón a derechas y de buscar una posición favorable para el tiro. Mientras tanto, el Peñaranda, voluntariamente relegado un poco, no renunciaba a las posibilidades de contraatacar. Y fue precisamente en uno de los contraataques forasteros cuando una pelota despejada por

la zaga local llegó a Nino, situado en el centro del campo. Este, ya en posesión del esférico, avanzó con él unos metros para cederlo a Jesús, que se internó y tiró duro, dando la pelota en el travieso. El rechace lo recogió Martínez, oportuno, para fusilar de cerca el segundo gol del Atlético. Poco después, Tino, con el mayor disparo de la tarde, estrelló la bola en la parte baja del palo horizontal. Los jugadores locales y parte del público reclamaron gol, por estimar que el balón había caído dentro de la raya. Sin em-



EL PEÑARANDA.—(Foto Suena.)

Automovilismo

Phil Hill, campeón mundial de automovilismo

Monza, 10. — Phil Hill, que se puso en cabeza durante la segunda vuelta, no fue nunca amenazado durante el Gran Premio de Italia, y en las últimas siete vueltas, después de producirse la retirada de Stirling Moss, la carrera del norteamericano fue casi un paseo.

La clasificación oficial de la prueba ha sido ésta:

- 1.º Phil Hill (Estados Unidos), con "Ferrari", cubrió los 430 kilómetros en 2 horas, 3 minutos y 13 segundos, a un promedio de 209,337 kilómetros por hora.
- 2.º Dan Gurney (Estados Unidos), "Porsche", en 2-03-44-2/10.
- 3.º Bruce McLaren (Nueva Zelanda), "Cooper", 2-05-41-4/10.
- 4.º Massimo Natali (Italia), con "Cooper Climax", 2-05-52-4/10.
- 5.º Jim Lewis (Gran Bretaña), en 2-05-53-4/10.
- 6.º Tony Brooks (Gran Bretaña), 2-05-53-5/10.
- 7.º Roy Salvadori (Gran Bretaña), 2-05-54-8/10. (Una vuelta menos).

Tras su victoria de hoy, Phil Hill queda proclamado campeón mundial, ya que, con 38 puntos, no puede ser superado por sus inmediatos seguidores, pese a faltar aún el Gran Premio de los Estados Unidos.

La clasificación para el Campeonato Mundial, tras la prueba de hoy, queda así:

- 1.º Phil Hill (Estados Unidos), 38 puntos.
- 2.º Von Tripps (Alemania), 33.
- 3.º Stirling Moss (Gran Bretaña), 21.
- 4.º Richie Ginther (Estados Unidos), 16.
- 5.º Dan Gurney (Estados Unidos), 15.
- 6.º Jim Clark (Gran Bretaña), 11.
- 7.º G. C. Baghetti (Italia), 10.
- 8.º Bruce McLaren (Nueva Zelanda), 9.
- 9.º—Alfö.

Motorismo

Mediavilla, de Palencia, campeón regional

Con gran éxito se celebraron el domingo, en el circuito de la Avenida de las Tres Cruces, Estación del Ferrocarril y Avenida de Víctor Gallego, las pruebas de motorismo organizadas por el "Moto Club Zamorano" y patrocinadas por el Ayuntamiento.

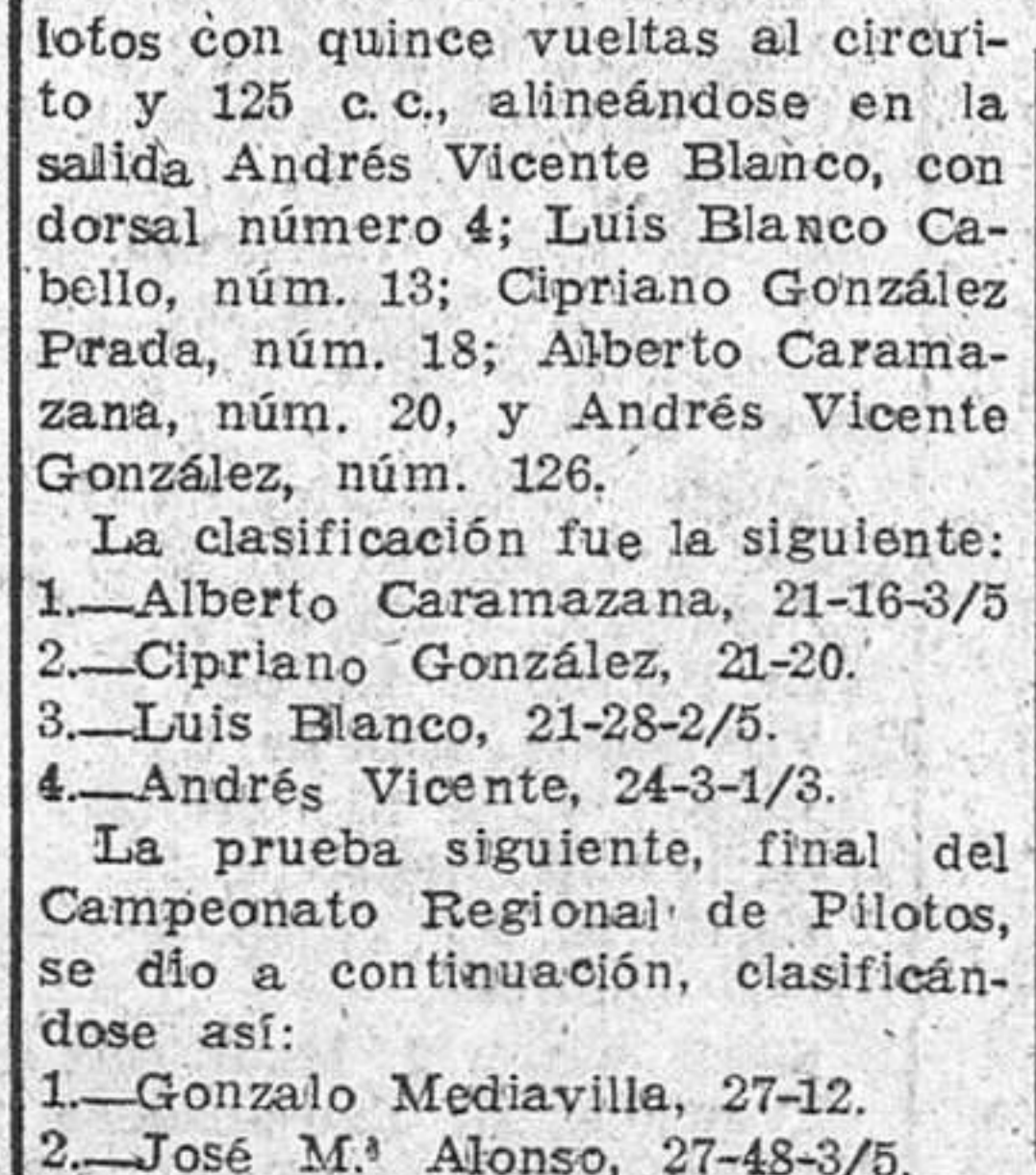
A la hora anunciada se procedió a la prueba provincial de pilotos con quince vueltas al circuito y 125 c.c., alineándose en la salida Andrés Vicente Blanco, con dorsal número 4; Luis Blanco Cabello, núm. 18; Cipriano González Prada, núm. 18; Alberto Caramazana, núm. 20, y Andrés Vicente González, núm. 126.

La clasificación fue la siguiente:

- 1.º—Alberto Caramazana, 21-16-3/5
- 2.º—Cipriano González, 21-20.
- 3.º—Luis Blanco, 21-28-2/5.
- 4.º—Andrés Vicente, 24-3-1/3.

La prueba siguiente, final del Campeonato Regional de Pilotos, se dio a continuación, clasificándose así:

- 1.º—Gonzalo Mediavilla, 27-12.
- 2.º—José M.º Alonso, 27-48-3/5.



Las máquinas se lanzaron todas sobre el negro asfalto un circuito a una velocidad que asombró en momentos al numeroso público que presenció la prueba.—(Foto Trabanca.)

CICLISMO DE FERIAS

Brillantes triunfos de Antonio Carreras en las pruebas "IX Gran Premio Ferias de Septiembre" y "II Trofeo Comercial"

SELECTA PARTICIPACION Y EXITO ARKOLLADOR DE LOS ORGANIZADORES

(De nuestro colaborador enviado especial, «HERVIJA»)

En el programa de festejos de nuestro Excmo. Ayuntamiento no podía faltar el ciclismo. Es ya tradición que el "Club Ciclista Zamorano", al frente del cual se encuentra ese valiente puñado de amantes de este bello deporte, coorra con el cargo de su organización y asesoramiento técnico. Y una vez más el éxito arrollador les ha acompañado, como producto de esa calidad e impropia labor que realizan, hasta conseguirse poner en marcha estas dos pruebas de carácter nacional, reuniendo un grupo bien selecto de corredores vascos, gallegos y castellanos, a los que se unió por primera vez el mallorquín Antonio Carreras, que en su debut por nuestras rutas zamoranas ha alcanzado dos triunfos clamorosos.

El pasado sábado, día 9, tuvo lugar la primera de ellas, denominada "IX Gran Premio Ferias de Septiembre", con un recorrido de 135 kilómetros, que comprendía el trayecto Zamora, límite de provincia con Salamanca, regreso a Toro, pasando nuevamente por nuestra capital, con meta final en Zamora, en la Avenida de Requejo.

Tomaron la salida los siguientes corredores:

Julio Sanz, Pedro Jiménez, Juan Martín Pérez, José L. Santamaría y Julio Pisador, de Valladolid; Esteban Martín, de Avila; Rogelio Rojas, de Toledo; Porfirio Vallejera, de Burgos; José Ponte y Raúl Rey, de Pontevedra; Esteban Goicoechea y Fausto Iza, de Vizcaya; José Herrero Berrendero, Elías del Barrio, Ignacio Morata, Juan Hortelano, Amalio Hortelano y Luis Hortelano, de Madrid; Antonio Carreras, de Baleares; Francisco Zaracibar y José Romero, de Salamanca; Saturio Garrote, de Zamora.

Iniciada la salida en el Barrio de Pinilla, se emprende una marcha a buen tren. Se suceden los tirones, dando como resultado el que por Cortales, una vez partido en más de una ocasión el grueso

del pelotón, tengamos en cabeza a Goicoechea, Esteban Martín, Zaracibar, Pisador y Carreras. Estos cinco hombres, marcando un ritmo fuerte en su pedaleo, se presentan con cuatrocientos metros de ventaja sobre el grupo seguidor al iniciarse la subida de Valparaíso. Se ataca fuerte y Esteban Martín intenta en varios demarrajés escapar, pegándose a su rueda el mallorquín Carreras, que ya nos ha descubierto su extraordinaria clase. Corona el pequeño repecho Esteban Martín, pero sus



El delegado de la U.V.E., don Javier Mendiri "Hervija", nuestro estimado colaborador, entrega el trofeo de vencedor a Antonio Carreras.—(Foto Trabanca.)

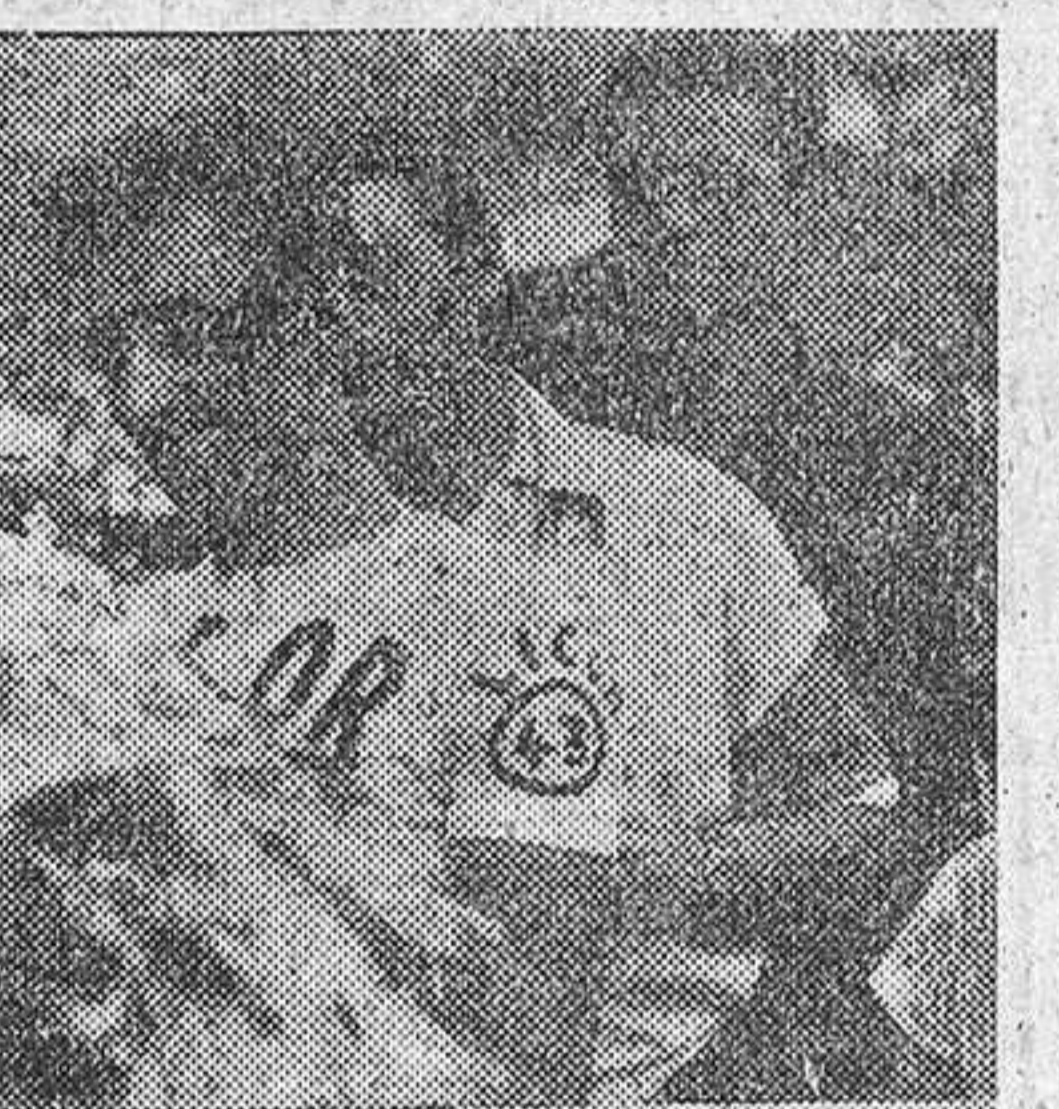
compañeros de fuga le vigilan, escalándose sin diferencias.

En retaguardia aparecen las tácticas, las maniobras de equipo para ayudar a los escapados. Cuantas veces prueba fortuna Rojas, con ese espíritu inquieto que le caracteriza, es replicado por Berrendero y Elías del Barrio, que tienen abriendo marcha a Carreras, de su mismo grupo. Lo mismo acontece al consumir turno Raúl Rey, Fausto Iza o alguno de los hermanos Hortelano. Antes de llegarse a la "casilla blanca" hemos visto al zamorano Garrote cambiar de tubular. Pierde un tiempo precioso, teniendo la mala suerte de ser en un momento de dura batalla. Nuestra única representación, este valiente muchacho de San Frontis, pagaría más tarde su inoportuna avería con su retirada. Pero su gesto al presentarse en la salida rodeado de tantas figuras, completamente solo, merece nuestro mejor elogio.

Y llegamos al viraje en el límite con Salamanca sin grandes variaciones en el orden de marcha. El quinteto escapado mantiene su ventaja, haciéndolo a continuación Raúl Rey, Berrendero, Amalio Hortelano, Del Barrio, Juan Hortelano, Sanz, Rojas, Ponte, Santamaría, Romero e Iza. A unos metros de éstos Luis Hortelano, Jiménez y Martín Pérez. Poco después abandonan Jiménez, Martín Pérez y Santamaría por pinchazos.

El regreso se hace aún más fuerte, lanzándose por Valparaíso todos los corredores a velocidades de vértigo. Una vez más Rojas intenta marcharse, pero aunque logra doscientos metros, que los mantiene bravamente unos kilómetros, prefieren los del pelotón su "grata compañía" y se repiten los tirones escalofriantes de Berrendero, Elías del Barrio, Sanz, Iza, Rey y Ponte hasta hacerle obedecer a su mando. Y así pasamos por Zamora, que recibe a los corredores con grandes aplausos, aglomerándose en el itinerario a seguir hacia Toro una inmensa muchedumbre. Se cruzan la Glorieta de Coretes, Fresno y Monte la Reina sin novedad en el orden establecido hasta que llegamos a la subida de Toro, en donde Esteban Martín, cuyas cualidades trepadoras son de todos conocidas, hace un esfuerzo titánico por largarse, presenciadose un codo a codo con Carreras, extraordinario de potencia y empuje, dando como resultado que quedasen "descolgados" Goicoechea, Zaracibar y Pisador. El momento ha estado revestido de una inmensa emoción, ya que a la fogosidad empleada por el abulense respondía con un coraje extraordinario el mallorquín, entrando ambos en Toro, que los acoge con imponentes ovaciones. El vaso, con el salmantino y el vallisoletano, hacen todo lo humanamente posible por no perderse de vista, empleándose a tope en su gigantesco esfuerzo. Producto de ello es el logro de unirse nuevamente en Monte la Reina; creemos más bien que por carencia de facultades de éstos

A partir de este momento la carrera estaba virtualmente decidida. Al no surgir una avería, estos cinco corredores tenían que presentarse al "sprint" en nuestra capital para disputarse el triunfo, que bien lo merecía cualquiera de ellos. Se repitieron los hechos en retaguardia. Cualquier intento de Rojas—combativo toda la tarde—era cortado sin contemplaciones por Berrendero. Del Barrio, Raúl y demás participantes. Y así llegamos a ese fantástico escenario de la Avenida de Re-



El público disfrutó al presenciar la disputadísima llegada, manteniéndose con disciplina, gracias a la valiosa colaboración de la Guardia Civil de Tráfico en ruta y la Rural, Policía Armada y Municipal.

que, en donde Carreras, rápidamente, en un embalaje final reves-

trado fuerte y ya ha visto cómo me han salido las cosas.

—¿Qué categoría tiene su licencia?

—Independiente de primera

—¿Dónde nació?

—En Palma de Mallorca.

—¿Edad?

—Veinticinco años.

—¿Ha corrido mucho en la Península?

—Este año en el Premio Asturias, en el que quedé segundo. Y si no es por avería creo que lo hubiese conseguido. En el Campeonato de España de Independientes, el cuarto. Después, en el Gran Premio de Bilbao, el octavo. Participé en la Vuelta a Portugal de doméstico de Menéndez, que alcanzó el cuarto lugar en la general. Mi labor fue exclusivamente la de ayudarle. En mi tierra he ganado muchas carreras en carretera y algunas en pista.

—¿Alguna participación importante a la vista?

—Seguramente iré a la Vuelta a Cataluña.

—¿Quiere pedirnos algo?

—Que por mediación de IMPERIO salude a toda la afición zamorana, agradeciéndoles todas las muestras de cariño recibidas, sin olvidar a los componentes del Club Ciclista Zamorano, prometiéndoles volver en la primera ocasión que se me presente.

Y cabalgando nuevamente sobre su frágil bicicleta, rodeado del gentío que le aclama, este mallorquín, triunfador por partida doble, se pierde camino del hotel, después de haberse ganado la admiración de Zamora, y la capital el concurso, en lo sucesivo, de un corredor de su talla.

HERVIJA

Antonio Barrutia, vencedor en la Subida al Naranco

Oviedo, 10. — Antonio Barrutia se ha proclamado vencedor en la prueba ciclista denominada "Subida al Naranco".

La prueba, organizada por el periódico "Nueva España", se disputó sobre un recorrido de 94 kilómetros, 88 de ellos en llano y los restantes en duras etapas.

Apenas iniciada la prueba, a los quince kilómetros de la misma, se despegó un grupo de corredores que ya no habría de abandonar su posición de cabeza. Eran éstos Vélez, Barrutia, Carlos Pérez y San Emeterio. A los 35 kilómetros Rogelio Hernández y Carmelo Morales lograron desprenderse del grupo en el que marchaban con objeto de intentar la caza de los escapados y establecer contac-

tido de la mayor emoción, pisa en gran triunfador la meta, seguido de Goicoechea, Pisador y Esteban Martín. A unos metros de éstos termina Zaracibar.

La clasificación general fue la siguiente:

- 1.—Antonio Carreras (Baleares) en 3 h., 25 m. y 9 s.
- 2.—Esteban Goicoechea (Vizcaya), ídem.
- 3.—Julio Pisador (Valladolid), ídem.
- 4.—Esteban Martín (Avila), ídem.
- 5.—Francisco Zaracibar (Salamanca), 3-30-19.
- 6.—Amalio Hortelano (Madrid), 3-36-19.
- 7.—Raúl Rey (Pontevedra).
- 8.—Fausto Iza (Vizcaya).
- 9.—José Ponte (Pontevedra).
- 10.—Eugenio Rojas (Toledo).
- 11.—Elías del Barrio (Madrid).
- 12.—José Romero (Salamanca).
- 13.—Juan Hortelano (Madrid).
- 14.—José Herrero Berrendero (Madrid).
- 15.—Julio Sanz (Valladolid).

Todos en el mismo tiempo que Hortelano: 3-36-19.

El público disfrutó al presenciar la disputadísima llegada, manteniéndose con disciplina, gracias a la valiosa colaboración de la Guardia Civil de Tráfico en ruta y la Rural, Policía Armada y Municipal.

El gran triunfador, Antonio Carreras Quiroga, habla para IMPERIO

HERVIJA

HERVIJA

LAS NOTICIAS DEL MUNDO EN LAS MAS BELLAS FOTOGRAFIAS

Lea usted "ARRIBA"

Deportes

Así está la I División

El Madrid se paseó frente al Santander

Puskas marcó los dos únicos goles del encuentro

Goleador: Puskas.
Destacados: Por el Santander, Berasaluze, y todos por el Real Madrid.
Santander, 10. — Real Santander, 0; Real Madrid, 2.
Real Madrid: Domínguez; Felo, Santamaría, Miera; Félix Ruiz, Pachín; Tejada. Del Sol. Di Stefano, Puskas y Genio.
Real Santander: Berasaluze; Pallás, Santamaría, Trusba; Escóla, Crispí; Odrizola, Sampedro, Parodi, Ramos y Suco.
Birigay, mal.

En un contraataque local, a los siete minutos, Santamaría hace un descarado penalty que el árbitro no sanciona, originándose una gran bronca. El Madrid llega con facilidad a la puerta local. En pleno dominio forastero, Suco recibe una pelota y se interna peligrosamente, arrebatándole el balón de los pies con las manos, dentro del área, el defensa forastero Miera. Al no castigar el árbitro este nuevo penalty, escucha otra gran bronca. A los cuarenta minutos, Puskas en jugada personal, logra el primer gol, cruzando el balón lejos del alcance de Berasaluze. Se llega al descanso con el resultado de 1-0 favorable a los visitantes. En el segundo tiempo puede decirse que el Madrid salió a efectuar un simple entrenamiento. Todas sus líneas han formado un conjunto homogéneo, espectacular y brillante, jugando como si no existiese adversario. A los treinta y nueve minutos, Puskas, con tranquilidad, logró el segundo gol para el Madrid.

Victoria de la R. Sociedad sobre el Barcelona por 2-0

Fueron expulsados Benítez y Eguisquiza

Destacados: Por la Real Sociedad: Goicoechea; Irulegui, Eguisquiza, Elizondo; Echarri, Rivera; Caso, Simonsson, Villa y Larrauri. Por el Barcelona: Foncho.
Goleadores: Rivera, Villa y Szalay.
Arbitro, mal. Cozar.
San Sebastián, 10. — Real Sociedad, 2; Barcelona, 0.
Real Sociedad: Goicoechea; Irulegui, Eguisquiza, Elizondo; Echarri, Rivera; Caso, Simonsson, Villa y Larrauri.
Barcelona: Pesudo, Foncho, Rodri, Gracia; Vergés, Segarra; Szalay, Zaldúa, Evaristo, Benítez y Villaverde.

Asisten al encuentro el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Eloia Olaso, y el presidente de la Comisión Gestora de la Federación Española de Fútbol, señor Pico.
El primer gol lo marcó Rivera, a centro de Caso, que fue acogido con el mayor júbilo por el público que abarrotaba los graderíos de Atocha. Minutos después, Simonsson estrellaba un balón en el larguero, cuando ya se cantaba el gol. Benítez propinó un puñetazo en la cara a Rivera, dejándole k. o., siendo amonestado por el árbitro, entre la bronca del público. Con 1-0 se llegó al descanso.
En la segunda parte, el dominio es nuevamente intenso por parte de la Real Sociedad, y a los doce minutos, una jugada iniciada por Villa es recogida por Simonsson, quien, tras sortear a varios contrarios, pasa de nuevo a Villa, quien marca el segundo gol donostiarra.

A los treinta minutos, en ocasión de lanzarse un córner contra la Real Sociedad, Benítez pega una patada por la espalda al defensa Irulegui y cae éste al suelo. Eguisquiza repele la agresión pegando un puñetazo a Benítez, se arma el gran escándalo y el árbitro expulsa a los dos, en medio de una gran bronca. Se juegan los minutos de descuento, y a los cuarenta y ocho, Evaristo tira sobre puerta, recogiendo en corto Szalay, y marcando así el que había de ser único tanto azulgrana.

BRILLANTE TRIUNFO DEL ELCHE FRENTE AL ZARAGOZA (5-3)

Acabó el primer tiempo con 1-2

Elche, 10. — Elche, 5; Real Zaragoza, 3.
Elche: Laderas; Chencho, Ansoa, Quirant; Rodri, Campos; Cardona, Re, Iborra, Romero y Pahuet.
Zaragoza: Yarza; Cortizo, Pepín, Reija; Isasi, González; Miguel, Duca, Murillo, Seminario y Lapetra.
Arbitro regularmente el señor Caballero.

A los veinticinco minutos, un indirecto sacado por Romero dio ocasión a Rodri para marcar por alto, Empata Seminario. A los treinta y cinco minutos, Miguel, en un fallo de la defensa del Elche, avanza desmarcado y coloca el balón en el marco local.
En la segunda mitad, Re recogió un balón, quien sin parar lo remata de cabeza, logrando el gol del empate. A los dieciocho minutos, Cardona es zancadilleado dentro del área. El penalty lo saca Romero, estableciendo el 3-2 favorable al Elche. A los treinta y cuatro minutos, Romero pasa a Re, éste, en medio de la defensa, chuta fuerte, consiguiendo el cuarto tanto. A los treinta y siete minutos, un buen avance del Zaragoza se traduce en su tercer gol, obra de Miguel. A los cuarenta y cuatro, Cardona mete el quinto y último gol del Elche.

El Mallorca, con diez jugadores, vence al Osasuna por 2-0

Martins, debutante brasileño, marcó el segundo tanto

Destacados: Por el Osasuna: Zoco, Carlos y Justo. Por el Mallorca: la defensa, Arqué, Currucalé, Forteza y Haro.
Goleadores: Haro y Martins.
Arbitro, La-cambra, bien.
Palma de Mallorca, 10. — Mallorca, 2; Osasuna, 0.
Mallorca: Zamora; Guillamón, Bolao, Toro; Arqué Currucalé; Mir, Forteza, Haro, Martins y Oviedo.
Osasuna: Justo; Roca, Salvador, Zubiaurre; Zoco, Carlinos; Serena, Requena, Sabino, Fusté y Ribanda.

El Mallorca ha dominado. Hay que contar, además, con el hecho de que ha jugado todo el primer tiempo con diez jugadores, por lesión de Oviedo, y casi todo el segundo con sólo nueve, ya que también Mir ha quedado inutilizado, quedando el Mallorca prácticamente sin extremos.
El Mallorca, en el primer tiempo, se ha mostrado lento, desorientado y con poco acierto. En la segunda parte, pese a jugar sin extremos, ha elevado el tono de su juego, y después de conseguir los dos tantos se ha defendido serenamente y ha anulado por completo la reacción navarra.
Los dos goles han sido conseguidos en la segunda parte; el primero, a los quince minutos, de un hábil desvío de Haro a un centro chut de Currucalé, y el segundo, a los diecisiete minutos, obra de Martins.

Franco y su esposa presiden en La Coruña las regatas de traineras

Fueron recibidos con grandes muestras de júbilo

La Coruña.—La Coruña ha vivido ayer una nueva jornada memorable y de profundo fervor patriótico, al tener ocasión de reiterar al Caudillo y a su ilustre esposa inquebrantables muestras de adhesión y afecto. Poco antes de las siete menos cuarto de la tarde llegó al muelle del Almirante Viena el Jefe del Estado, acompañado del jefe de su Casa Militar, teniente general Asensio, mientras que en otro coche lo hizo su esposa, acompañada del primer jefe de la Casa Civil de S. E., conde de Casa de Loja, y del segundo jefe e intendente, señor Fuertes de Villaviciencio.
Al descender el Generalísimo, que vestía de paisano, del automóvil que le conducía desde el Pazo de Meirás, la fragata "Hernán Cortés", atracada en el muelle de Méndez Núñez, disparó las salvas de ordenanza mientras la Banda de Infantería interpretaba el Himno Nacional. El Jefe del Estado, acompañado del capitán general de la Región, pasó revista a una compañía de Infantería, que rindió honores, y se dirigió seguidamente hacia la entrada del Real Club Náutico, donde fue saludado por altas personalidades, autoridades y jerarquías.
A la puerta del Náutico esperaban al Caudillo los ministros capitán general del Departamento Marítimo, jefe de la Región Aérea Atlántica, gobernador civil y otras personalidades.
El Conde de Fenosa, presidente del Real Club Náutico, obsequió a doña Carmen Polo de Franco con un precioso ramo de flores, acompañando seguidamente a Sus Excelencias y a las personalidades y autoridades y séquito del Caudillo al segundo piso del Club, desde donde el Generalísimo y su esposa presenciaron las regatas de traineras, que resultaron disputadísimas, sobre todo en cuanto a los dos primeros clasificados, que no se decidió hasta el último momento, ya que hubo solamente una diferencia de dos segundos.
Terminada la regata, el Jefe del Estado y su ilustre esposa fueron obsequiados con un refrigerio en el Real Club Náutico, y, seguidamente, se procedió, en uno de los salones del edificio, a la entrega de los trofeos a los ganadores de las regatas de traineras y balandros. Antes de la entrega de premios, el Conde de Fenosa pronunció unas palabras para agradecer una vez más a Su Excelencia su presencia en La Coruña para presidir las regatas de traineras.
Por último, el presidente de la Federación de Remo Asturiana, acompañado del presidente de la Española, entregaron al Caudillo y a su esposa unas insignias de la Federación Asturiana.
Acto seguido, Su Excelencia y su ilustre esposa, acompañados de su séquito, abandonaron el edificio del Real Club Náutico para dirigirse al Pazo de Meirás. Al abandonar el edificio, el Caudillo y doña Carmen Polo de Franco, fueron despedidos por los ministros, personalidades y autoridades, y por el numeroso público que había seguido las regatas de traineras y que se hallaba estacionado en los alrededores en espera de ver una vez más al Generalísimo y a su ilustre esposa, que prorrumpió en aclamaciones y vítores, que se repitieron a lo largo del trayecto y a los que el Caudillo y su esposa contestaban sonrientes desde su automóvil.—Cifra.

Aun con mala suerte, el Celta triunfa sobre el Baleares (3-2)

Los gallegos dominaron mucho en el primer tiempo

Vigo, 10. — En el primer tiempo dominó el Celta con bastante intensidad, aunque con poca fortuna por parte de sus delanteros. A los veintinueve minutos Igoa saca una falta y el balón da en el cuerpo de Tellez y se introduce en la portería.
Discurre el segundo tiempo con juego soso y aburrido. A los treinta minutos se produce una jugada con centro largo y cruzado de Edmur que recoge Zamorita y lo convierte en el segundo tanto local. Tres minutos más tarde, en un barullo ante la meta balear, Edmur remata y marca el tercero.—Alfil.

El Sevilla dominó al Atlético de Bilbao

Pero el resultado sólo fue de 2-1

Destacados: Por el Sevilla, Mateos, Achúcarro y Valero. Por el Atlético de Bilbao, Carmelo e Iturrriaga.
Goleadores: Areta, Antoniet y Aguirre II.
Arbitro el señor Bañón, discretamente.
Sevilla, 10. — Sevilla, 2; Atlético Bilbao, 1.
Sevilla: Mut; Santín, Maraver, Valero; Ruiz Sosa, Achúcarro; Agüero, Areta, Idigoras, Mateos y Antoniet.
Atlético Bilbao: Carmelo; Echevarría, Eitua, Orde; Aguirre I, Iturrriaga; Zorriquet, Uribe, Areta, Aguirre II y Echeve.

Aunque el Sevilla estaba actuando con mucha profundidad, el Atlético realiza una defensa cerrada, que impide casi totalmente el acceso a la puerta. A los diez minutos, tira Mateos y rechaza Carmelo, pero el balón es devuelto por Antoniet de manera fulminante, marcando el primer tanto de forma imparable.
A los diecinueve minutos hay un disparo de Achúcarro, al que sigue momentos después otro de Zorriquet, que obligan a intervenir a los respectivos guardametas. Si bien el dominio es algo más igualado que en la primera parte, la superioridad sevillista se refleja en una mayor presión. Cuando faltaban dos minutos para acabar el partido, Areta corre el campo por la derecha y consigue el segundo gol sevillista de un tiro esquinado casi a pie de la puerta. Efectuado el saque de centro, reacciona el Atlético, y Aguirre II aprovecha una indecisión de la defensa local para marcar el único gol bilbaíno.

Anoche, el Español venció al Tenerife por 2-0

En la segunda mitad se cansaron los isleños

Destacados: Por el Español, Bartol, Sastre, Muñoz, Domínguez y Carranza. Por el Tenerife, Nito, Correa, Aguirre y Villar.
Goleadores: Sastre y Domínguez.
Barcelona, 10. — Español, 2; Tenerife, 0.
Español: Piris; Ribas, Bartol, Dauder; Sastre, Muñoz; Camps, Domínguez, Indio, Carranza y Cazor.
Tenerife: Nito; Colo, Correa, Alvaro, Villar, Borreda; Rodríguez, Santos, José Juan, Padrón y Aguirre.
Arbitro el colegiado señor Plaza, discreto.

El Tenerife, con un fútbol duro, rápido y entusiasta, ha planteado la batalla retrasando a Borreda a la defensa y a Aguirre a la media, pero jugando entusiastamente sus jugadores para cubrir todo el campo. Hubo algunas ocasiones de peligro para ambas metas en el primer tiempo, y también conatos de dureza, debiéndose asistir a Dauder a consecuencia de una dura entrada de Rodríguez, y a Colo, en jugada similar de Carranza.
En la segunda mitad el Tenerife acusó el tremendo esfuerzo del primer tiempo y el Español se impuso, poniendo cerco al marco de Nito, y en el momento máximo de agobio, a los diez minutos, se obtuvo el primer gol, al resolver Sastre un despeje de la defensa isleña con un fuerte disparo cruzado que no pudo atajar Nito. En pleno dominio españolista llegó el segundo gol, a los quince minutos, en una excelente jugada de Muñoz, llevada en combinación con Domínguez, y que remató éste de certero disparo. Hasta el final el juego fue alterno y aún pudo el Español, con mayor acierto, aumentar la ventaja.

Siga el consejo del Doctor !!

alimente a sus hijos con

NUTRICELIA

CRIA NIÑOS SANOS Y FELICES

Los Doctores Pediatras recomiendan NUTRICELIA (Fécula de Maíz americana) a partir del 5.º mes



RIERA-MARSA, elabora también los alimentos infantiles: CREMA DE ARROZ VITAMINADA y HARINA TOSTADA DE TRIGO.

Industrias

RIERA-MARSA S.A.

La vida: actualidad y reportaje

Pulso de los días

Letras con impuesto de lujo

Por JUAN FERNANDEZ PEDROSA

Aunque a simple vista parezca un gran absurdo, un retorcido hasta lo inverosímil las situaciones para sacar las cosas de quicio con los mayores visos de verosimilitud, si nos detenemos un poco sobre ellas analizándolas con detenimiento y, sobre todo, vemos resaltando cómo eran antes de adoptar esas letras a las cuales nos estamos refiriendo y después de haberlas adoptado, comprobaremos que no ha habido nada de exageración ni retorcimiento al catalogarlas como letras incursas en el "impuesto de lujo". (No me refiero a las de cambio, naturalmente, sino a las otras, a las de nuestro alfabeto.)

Ahora aludo a la letra "W", como en otra ocasión, ya un poco lejana, lo hice con la "W" y quizás otro día me tenga que referir a la "C", por ejemplo, o a cualquier otra que "vaya acompañada de un perfume exótico". Ejemplo al canto. (Siempre me gusta ir acompañado de ejemplos, que tanto ayudan a hacer asequibles hasta las más abstrusas cuestiones.)

Teníamos por costumbre varios amigos, adquirida hacia bastantes años, de entrar en cierta taberna con infusas de bar para tomar nuestras habituales consumiciones y formar tertulia. Eramos allí bastante conocidos y respetados, como si perteneciéramos "a su familia". Y en cierto modo era así: todos los clientes asiduos a un establecimiento se vinculan entre sí a éste por una serie de gustos y preferencias. Porque, ¿quién pone en duda que los que concurren con asiduidad inquebrantable a un sitio lo hacen atraídos por una similitud en sus predilecciones? No existe nada que aglutine tanto como la afinidad de gustos y costumbres! Estos "clanes" suelen ser muchas veces decisivos para la vida de los pueblos.

Pero volvamos a nuestra anécdota.

Pasaron unas vacaciones en las que coincidieron que todos los concurrentes a la ciudad tertulia habíamos salido de Madrid al mismo tiempo y, por lo tanto, el mismo día teníamos que estar de regreso. Cada uno en el lugar que escogió, o que le escogieron, para pasar sus vacaciones, pensaría con nostalgia en su vuelta a Madrid y en la reanudación de las reuniones. Yo, por lo menos, lo pensé con vehemencia.

Llegado, pues, el día de nuestro regreso, preparamos las maletas con premura acelerada, dejando a nuestras respectivas mujeres sumidas en las más alarmantes sospechas, pues ellas no pueden, no quieren, figurarse que una reunión de amigos "solos" atraiga tan irresistiblemente sin que medie "alguna que otra falda". En fin; ellas son así. Yo, muchas veces recelo si no lo harán por halagar un poco nuestra vanidad de "donjuanes". Las mujeres son demasiado sutiles en sus diplomacias.

Llegamos, pues, puntuales a la "cita". "Pasamos lista" y ocupamos otro lugar en el establecimiento; el nuestro ya estaba "cogido". Este detalle nos dejó un poco escamados, pero pronto nos rehicimos, pues nadie se había preocupado en comunicar al dueño nuestro regreso. "Nada parece haber cambiado", hizo notar alguno.

Efectivamente; todo seguía lo mismo. Comprobamos, eso sí, que los camareros, habitualmente tan serviciales y tan "metidos en nuestra familia", se parapetaban tras no sé qué prejuicios. Desde luego, a pesar de todo, algo había ocurrido en nuestra ausencia.

Este algo no se hizo esperar cuando pedimos la cuenta: Nuestras consumiciones, que no habían excedido en nada a las que teníamos por costumbre, ascendían a un valor tres veces superior al de antaño.

Pagamos sin chistar y "ahuecamos", sin comprender bien el motivo de aquella formidable demasia. Pero al volver la cabeza hacia la puerta del establecimiento, quedé todo aclarado: las dos "CC" que formaban parte del nombre del establecimiento habían sido reemplazadas por dos "KK", dando al título, antes tan españolísimo, un falso tufillo de extranjerismo.

Indudablemente nos confesamos—existen letras con impuesto de lujo.

ESPAÑÓLES AL SOL

Pasajes de San Pedro, Ancho de San Juan.—Versión al francés: Carlomagno «naz».—Al amor del Santo Cristo de la Bonanza.—Calesborcas pedregoso.—El pescador y el mar.—En el invierno, el pescador gana más que en el verano.

Por MIGUEL ANGEL CASTIELLA, enviado especial de PYRESA

San Sebastián—a quien también llaman "Irutxulo", tres agujeros, por la especial conformación de sus accesos marítimos—sólo posee una dársena, un muelle viejo para pescadores. El puerto de San Sebastián está a cinco kilómetros escasos, una vez pasado Ategorrieta, un hermoso y muy protegido y capaz puerto natural que es a la vez pesquero y puerto comercial, en cuyo fondo se extienden los pueblos de Pasajes de San Pedro y Pasaje Ancho y enfrente, en donde la salida al mar del mismo se angosta, Pasajes de San Juan. El puerto de los Pasajes es como una ancha sartén de agua, cuyo mango marcha hacia la mar abierta entre el tajío que forman los montes contiguos al Monte Ulía y las faldas occidentales del altivo Jaizquíbel.

que parte de la placita donostiarra de "La Brecha" y acaba deteniéndose ante el Ayuntamiento de Pasajes de San Pedro. También puede llegarse en un trencillo de cercanías a quien los indígenas llaman "el Topo", que cubre hasta el puente internacional de Irún y que se detiene en Pasaje Ancho, en el fondo de la bahía, orlada por pequeñas embarcaciones en San Pedro, por grandes cargas en Pasaje Ancho y por aserradores de madera, amplios cercados en el mar para los troncos tralados de lejanas tierras, y chimeneas en las proximidades de Rentería y de Lezo, que ocupan el costado más oriental de la bahía de los Pasajes.

Larga y única calle, San Juan...

Frente al pequeño embarcadero de Pasajes de San Juan, donde la motora apaga su corazón automático hasta remansarse y quedar quieta, sujeta por el gancho del patrón, hay una capillita presidida por una cruz gótica de piedra tallada con un descendimiento en la intersección de los bra-

poco. Aquí y allá se cruza con remolques de dos ruedas cargados y sobrados de redes de sedal de color ferruginoso, pequeñas plataformas apoyadas en ruedas de neumáticos de curiosa heterodoxia. Apoyada en la baranda de la galería, en una de las últimas casas del pueblo, que empiezan a espaciarse, una muchacha contempla el paso de la gente que se alza del pueblo, abocándose cada vez más hacia la calle, fuera de la baranda. Hay un gato blanco en un ventanuco. Desde la calle,

oscuro, de sanguina casi negra. Y la casa "Eareka Etxea" o casa del barrio de Eareka. El agua se pronuncia en pequeñas cascadas tras la casa. Dos mujeres se han asomado a la ventana, cuando una más joven y le preguntaba cuántos minutos tardaría en llegar al mar abierto...

—No más de diez minutos... No más...

Hay otro arco de piedra más adelante. En la socavada piedra arenisca anidan palomas. Bajo la puerta fluye una fuente. Luego, las Pabas del Castillo, y más allá Calesborcas, y aún detrás de la casa pedregosa, don de, aunque

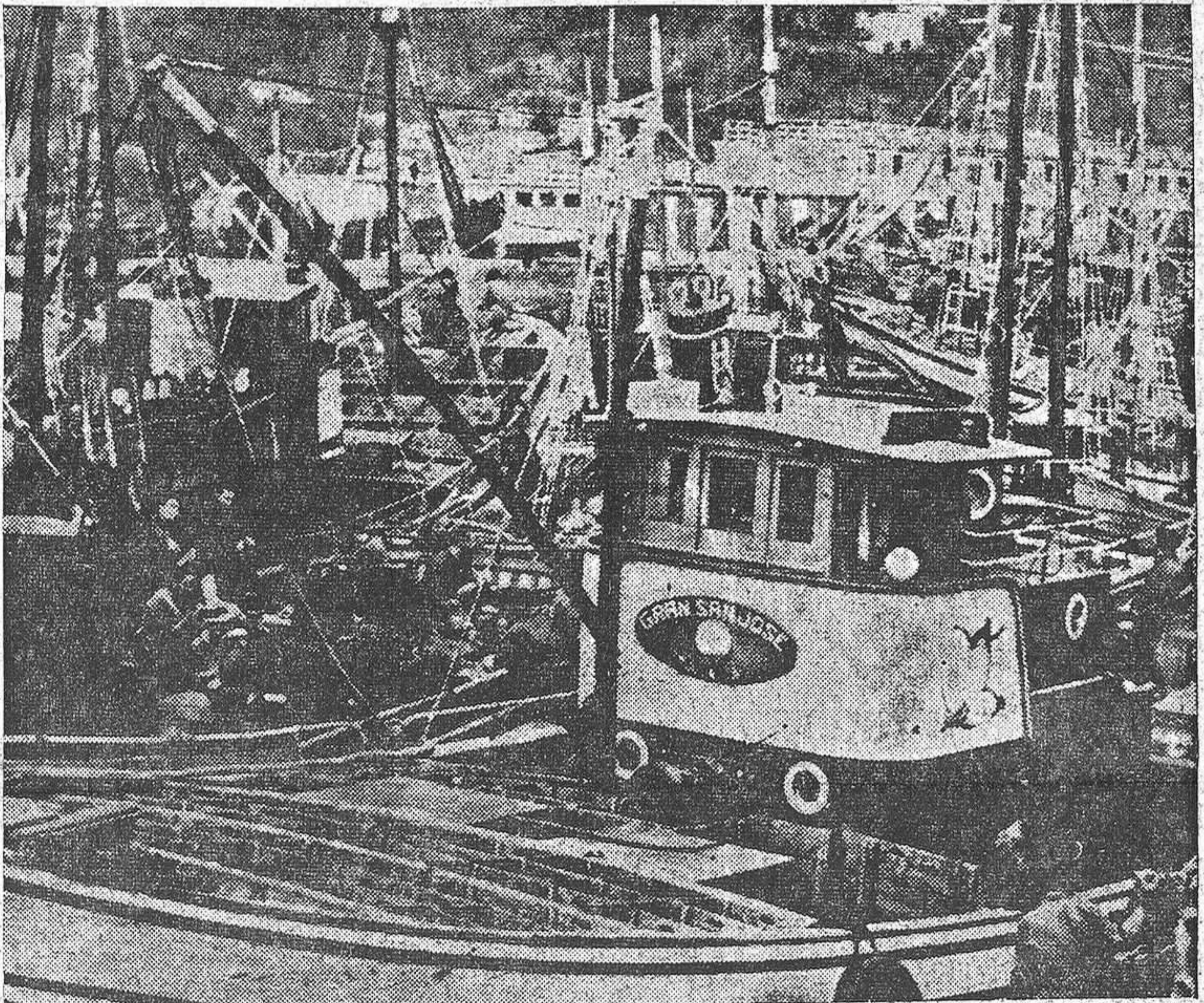
La llave de San Pedro

Frente a la Tenencia de Alcaldía de Pasajes de San Pedro, allá donde el autocar rinde viaje, hay una iglesia desde cuya fachada, cobijado en una hornacina, sobre la puerta de entrada al templo, mira un San Pedro de piedra rubia que aguenta en sus manos una llave—única y enorme—pintada con purpura de plata. Una larga calle corre vertebrando el pueblo, partiendo del puerto, donde fondea una de las más importantes flotillas pesqueras del Cantábrico. La calle sigue hasta pasar bajo un arco. Bajo el porche hay una lápida, junto a un escudo oscuro de piedra: "Al heroico marino Blas de Lezo (1689-1741), hijo ilustre de Pasajes. 11-11-1955."

de reparaciones, con una rampa pronunciada de cemento y cruzada de raíles que se hunde en el mar, y más allá aún, donde el mango de la sartén se abre, frente a la alta mar y la "barra" cercana, un faro se encara con el Golfo de Vizcaya.

Antes de salir del pueblo, junto a la calle central de San Pedro, existe un pequeño embarcadero, al que bajan varios peldaños de piedra. Grupos de gentes esperan el atraque de la motora que ha de llevarles a Pasajes de San Juan, que se divisa inmediato, enfrente, en la otra orilla de la ribera, con sus casas verticales de hasta siete pisos, las galerías mirando al Oeste, en quienes un sol fugitivo de crepusculo pinta metales nobles sobre los cristales, con los cimientos hundidos en el mar, sin profundidad, inmediatamente detenidas por la montaña, que parece empujar a la bahía el caserío, pueblo plano como un lienzo, como un boceto para forllo escenográfico. Y en el centro, unas casas que parecen avanzar sobre el agua, "Casa Cámara", entre ellas, un famoso restaurante y vivero, que ostenta fachendoso, sobre los muros que miran al mar, un viejo escudo nobiliario.

Avanzando por la bocana del puerto cruza un par de barcos pesqueros. El padre lo confía a la hija que lleva de la mano, una muchacha de pelo estirado por peines y peinetas, tendido sobre el oído por dos bien confeccionados rodetes de trenzas: —Mira, Chon... Esa es una pareja nueva. —¿Y dónde se va, papá?—pregunta la niña admirada, con una vocecita feble. —Sale para el Canadá...— contesta el padre, también ensimismado, soñando lejanías. Y la motora renquea, recula, da



Entre los mástiles de las embarcaciones de lujo se alzan los polos de los barcos de pesca en el puerto marinero.

zos con el larguero. La capillita está protegida por una vieja reja de forja antigua, humanizada por el tiempo pasado. Exvoto de Gracias por la batalla librada en Roncesvalles contra el ejército invasor de Carlomagno, dice en alguna parte. Y en otra: "Cúm nostro Basconie populo pre se et soliti suis. Pasaxe victorious, Año DCCCXIV." Ante la capillita o ermita de San Bartolomé, una francesa, marisabidilla y al parecer un si es no chauvinista, traduce al francés la leyenda castellana, para ilustración de un par de niñas que la acompañan. Atónitos, escuchamos: —En front de l'armee des allenands...

que comienza a ser camino, se acomodan a la roca escalerillas serpeando entre cascas cada vez más ascendidas, apoyadas unas en otras. El camino pasa bajo un arco de piedra que corona una linterna intermitente. Tras el arco aparece una casa con la fachada rota por balcones colmados de flores, de tiestos floridos. Y tras la casa, la roca, la piedra arenisca, horadada como un queso ranteado. Más allá, redes colgadas de postes a postes, combándose en gruesos mástiles verticales y grises... ¡Oh, Manolo Mampaso, ya te he encontrado!... Redes de color rojo

parezca increíble, se bañan las gentes de San Juan, "Puntas", en el extremo más occidental del Jaizquíbel. A la izquierda del camino, viniéndose hacia el mar, junto a un pequeño embarcadero, hunde los pies en el agua un chalet que alguien me dice habita durante el verano un arquitecto guipuzcoano, quizás una sola habitación sobre el mar, sobre la manga de entrada a la bahía, con definido estilo lacustre. Y Calaborsa o "Calaborcas", que también así se llama, he oído—una pequeña ensenada, cortada por la roca, plagada de escolleras entre las que se amansa el agua verde, densa, donde resulta increíble que pueda alguien apetecer un baño.

"Donde el buey paca se duerme tranquilo"

Sentado en una pueya patriarcal e inmóvil, en la orilla del camino, un viejo marinero contempla la ensenada o lleva su vista a las "Puntas", tras las que se divisa rutilando en el sol oblicuo de Poniente el mar abierto, ligeramente encrespado. Con el viejo me he sentado y he empezado, sin proponérmelo, un diálogo calmo en increíble reposo, acaso impuesto por el ancla, posiblemente definitiva, que el anciano marinero ha fijado para el final de su vida en tierra firme. Y el viejo, que rasca pensativo su barba descuidada y cana, me ha ofrecido retazos de su vivir. Que años ha no era este despojo de naufragio dejado en la costa por la bajamar, sino marinero "de altura", con el invencible lastre hoy de cuarenta y cinco años de lucha con el mar, que aquí es masculino, varón arado a veces, y otras, proverbial, señorial y ancho.

na... Aunque, vea usted... Estamos viendo que el verano "hase" malo, luego el invierno es así, más o menos... —La vida ésta debe ser muy dura... —Sí, señor. Pero donde el buey paca, trabaja ocho horas y duerme tranquilo...—dice el pescador sonriendo sentencioso— Pero donde el mar... —Se acaban de acercar unos niños, que se abrazan a las piernas del anciano.

—Pero donde el mar...—repite con dolor que entibia la sonrisa, y hace un gesto con las manos imitando el bambolear incansante de las embarcaciones en el mar... —¿Son esos sus nietos?...—pregunto. —El anciano tiene ahora los chiquillos sentados sobre él, uno en cada pierna.

—Sí, señor—dice, y me mira valiente, gozoso—. Mis nietos son... —Con el tiempo, marineros, nuevas gentes para el mar—digo. —¡Oh, no, señor!—exclama convencido, ensiercido, acaso, incluso lastimado—. A ellos ya les gusta chapotear. Pero, no. Cuando sean mayores ya harán sus padres que no salgan a la mar. Me despidió del anciano. "Agur", dice él, contrafigura del pescador de Hemingway, con un soplo de voz. Cuando me vuelvo, unos pasos más allá, el viejo estrecha a los nietos fuertemente entre sus brazos, protegiéndolos, posiblemente, de sus propios presentimientos, de sus temores, de esa adversidad que el porvenir es siempre y que son muy pocos quienes la aciertan desde niños,

LA COMEDIA HUMANA

Amor, pero con puñetazos

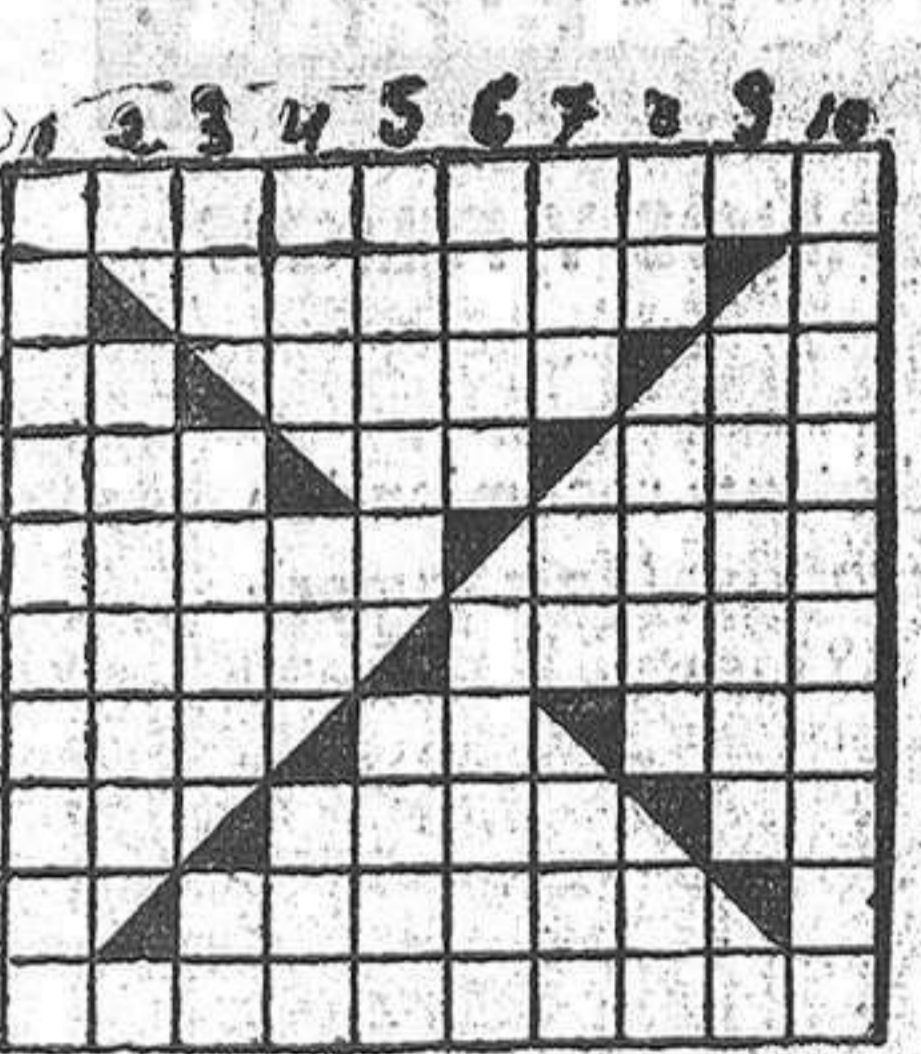


En el país de Gales, ha ocurrido un curioso hecho que comenzó en romance y ha terminado con contusiones en la cara de uno de los protagonistas. Claro que ambos no podían ser más dispares. Una viuda de cuarenta y nueve años, Mrs. Mirvan Hills con cuatro hijos, concibió en su establecimiento a un muchacho de diecinueve años, llamado Denis. Entre los dos surgió el flechazo—si eso es posible en una situación parecida—y a los dos meses eran marido y mujer. Todo fue bien hasta ocho meses después, en los cuales comenzaron las discusiones, teniendo que ir a los tribunales donde ella presentó varios hematomas en la cara y una moradura en un ojo, y añadiendo que su esposo había amezado con matarla. Pocos días después, ha sido hallado muerto el muchacho. ¿Ha sido ella? De momento se encuentra detenida.

se toma MIENTRAS se toma CAFE

CHISTES • CURSOS • HISTORIETAS • PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA



Cesta de mimbre o de carrizo. 7: Acusada. Vocales. Espacio de tiempo. 8: Prefijo. Aplicase a la persona o cosa distinta de aquella de que se habla (fem.) Repetido, padre (al revés). 9: Tesoro público de una nación. 10: Falta de urbanidad, grosería.

VERTICALES

1: Instrumento destinado a hacer señales telegráficas por medio de la reflexión de un rayo de luz en un espejo plano. 2: Traen hacia sí alguna cosa. 3: Repetido, padre. En Marina, cabeceza (al revés). Regale (al revés). 4: Mechinal. Ría gallega. Voz que usan los niños en algunos de sus juegos. 5: Especie de vestidura femenina, de la antigua Grecia. Sujetan con cuerdas. 6: Como por la noche (al revés). Cordera de un año. 7: Indignia que usaban en el pecho y capa los comandadores de la orden de San Antonio Abad. Negación. Parte del río que desemboca en el mar (al revés). 8: Moneda de cobre romana. Enseña da pequeña. Escuché. 9: Resina de ciertos árboles terebintáceos americanos. 10: Ave trepadora, especie de perico pequeño, propio de América.

SOLUCIÓN AL ÚLTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales.—1: Froga. Pecas. 2: Regatas. Ola. 3: Isabel. Cric. 4: N. Laroc. Ama. 5: Ge. R. A. Ajaf. 6: Itera. Adomy. 7: Le-yales. San. 8: Ira. Adami. D. 9: D. Lápdep. Dio. 10: Ozadoc. Pa. S. 11: Soja. Arido. 12: Cenán. E. Se. Verticales.—1: Fringilidos. 2: Res. Eter. Zoc. 3: Ogal. Etalaje. 4: Gabarra. Adán. 5: Ater. Ala-

Engaño



—No creí que se tratase de esto cuando me pediste que viniera a ver como tu yate se balanceaba sobre el mar,